



# Claude Léveillé entend bien demeurer fidèle à lui-même

« Je crois à la fidélité dans la vie. Au bout de 30-40 ans, on en a laissé, des écrits. Tu te rends compte qu'un thème ou deux t'ont obsédé toute ta vie. Que tout ce que tu as fait, c'est de gratter plus en profondeur. »

par FRANCINE JULIEN  
LE SOLEIL

L'amour, la famille et l'enfance ont toujours peuplé l'univers clos de Claude Léveillé. Et son plus récent microsillon, *Enfin revivre*, un disque de chansons comme il n'en avait pas réalisé depuis 10 ans, s'inscrit sous le signe de la continuité.

Depuis 10 ans, le chanteur s'était tu, se consacrant plutôt à la composition musicale et à quelques petits spectacles, d'où découle d'ailleurs *Portrait de femme*, un air classique en quatre mouvements, offert seulement sur la version compacte.

« J'ai pas décidé de faire un retour à la chanson, explique-t-il en entrevue téléphonique, de sa résidence montréalaise. On ne décide pas ça. Et puis, j'ai jamais rien décidé en 30 ans. » Évidemment, l'entourage de Claude Léveillé n'est pas étranger à ce retour, reconnaît-il. C'est le cas de son copain Marc Desjardins, ancien rédacteur du magazine *Québec Rock* et producteur de son microsillon, qui revenait souvent à la charge avec cette idée. « Il m'a un petit peu défié. C'était comme une provocation. »

Presque toutes les chansons du dernier microsillon sont dédiées à ses amis, comme les membres du groupe Hart Rouge qui a donné « du souffle » au mi-

croillon, ainsi qu'à Félix Leclerc.



Claude Léveillé : un retour à la chanson après une dizaine d'années de silence.

« À l'enterrement de Félix, il y a une image qui m'a profondément bouleversé. Je voyais cette masse humaine, tout le monde debout autour de lui. Un soupçon s'est emparé de moi. J'y ai vu des marchands, des ban-

quiers, des politiciens. Et tous ces gens-là étaient froids. J'ai eu la sensation que Félix a vécu ça et leur aurait dit aussi : 'passez, passez, messieurs'. Si on était capable de mourir sans que personne ne le sache, ce serait extraordinaire. Mais naitre, sans que personne ne le sache, ce serait encore plus extraordinaire... »

### Des projets

A 57 ans, l'auteur de *Frédéric* et du *Cheval blanc* ne manque pas d'énergie. Il revient tout juste d'une visite éclair à Paris pour faire une surprise à son copain Pierre Bachelet, à l'émission *Sacré soirée*; depuis quelques semaines, il multiplie les entrevues, apparitions à la télé; et, bien sûr « une grosse année » s'en vient, avec une tournée de spectacles au Québec et en France.

Et puis, celui qui a incarné il y a longtemps le clown Clo-Clo renoue avec l'univers des enfants. Léveillé vient en effet de créer un nouveau personnage de clown, FaDoSi, pour une émission spéciale intitulée *Il était une fois dans un piano*. L'émission, destinée à initier les petits à l'univers symphonique, devait être présentée en décembre mais sera finalement reportée à l'an prochain.

*Il était une fois...* pourrait faire des petits. « Je veux sortir un coffret, un peu comme Marlène Jobert l'a fait, avec disque, côté instrumental et illustrations. » Et si la première tentative s'avère heureuse, FaDoSi pourrait créer d'autres histoires du genre.

# Bellechasse aura sa publication historique

SAINT-CHARLES — À son cinquième anniversaire de fondation, la Société historique de Bellechasse vient de se donner un bulletin d'information qu'elle se propose de publier quatre fois par année.

Le premier numéro d'*Au fil des ans* contient notamment des textes traitant de généalogie, des 50 ans de l'industrie IPL, du vieux chemin Mailloux, de la caisse populaire de Saint-Nazaire et de certains aspects de la vie de Mgr Auguste Gosselin, un historien qui est né et décédé à Saint-Charles.

Les personnes désirant adhérer à l'organisme et recevoir leur bulletin peuvent écrire au président, M. Roger Patry, 32, rue Royale, Saint-Charles, G0R 2T0.

# Gallimard à Montréal

PARIS (AFP) — Les éditions Gallimard vont prochainement ouvrir une librairie à Montréal.

Elle sera située au 3700, boulevard Saint-Laurent. Elle sera inaugurée le 28 novembre par le président des éditions Gallimard, Antoine Gallimard, avec l'académicien et écrivain Jean d'Ormesson. Le groupe Gallimard a déjà créé, dans cette ville, les éditions Lacombe. Deux autres librairies Gallimard existent en Amérique du Nord, à Ottawa et à Boston.

# Le prix Molson à Fernande Saint-Martin

Mme Fernande Saint-Martin a remporté le prix Molson, d'une valeur de 50 000 \$, pour sa contribution aux sciences humaines. Écrivain, muséologue, professeur et chercheur à l'UQAM, Mme Saint-Martin s'est d'abord fait remarquer comme journaliste. Le domaine des arts et de la muséologie fut ensuite son champ d'activité. Avec son mari, le peintre Guido Molinari, elle a fondé la galerie L'Actuelle regroupant des artistes non figuratifs, surréalistes, automatistes et plasticiens. En 1968, elle fondait l'Association des artistes non figuratifs de Montréal pour devenir en 1973 directrice du musée d'Art contemporain. La lauréate a été également fort active dans le domaine de la recherche et de la littérature. Elle a publié plusieurs titres : *La Littérature et le non-verbal* en 1958, *Structures de l'espace pictural* en 1968, *Les Fondements topologiques de la peinture* en 1980, en français et en anglais, et *Sémiologie du langage visuel* en 1987. Le prix Molson est décerné chaque année depuis 25 ans par le Conseil des arts du Canada.

# « Les Plaques tectoniques » à l'Implanthéâtre

## Quatre toutes petites heures de transports poétiques

Prenante leçon de relativité, à l'Implanthéâtre. Robert Lepage et ses artificiers y croisent le fer avec l'indicible : dans le temps humain, ils essaient de comprimer les temps géologiques dans leurs infinie patience et caprices. Et ils réussissent ! En quatre toutes petites heures. Petites parce que les élans de l'art authentique ont, encore plus que les forces de la physique cosmique, ce pouvoir de comprimer le temps et de dilater l'espace.

une critique de JEAN ST-HILAIRE  
LE SOLEIL

Originellement, dit la géophysique, les terres immergées ne formaient qu'un continent. Il y a eu dislocation, dérive, processus qui se poursuit. La géographie actuelle n'est donc que temporaire. Ce que *Les Plaques tectoniques* nous disent, c'est que la vie des humains procède des forces mystérieuses de la tectonique, qu'elle est en constante transformation, que le changement est sa seule loi stable. Elles l'exprimaient mardi avec quelques fluctuations dans l'intensité du jeu, en première partie, et quelques passages distendus, mais avec une telle hauteur d'esprit et un tel foisonnement poétique et symbolique, en revanche, que je ne peux que vous pressez d'accourir à l'ancienne synagogue.

La mise en scène de Robert Lepage est d'un dénuement d'aube du monde. Un bassin sépare deux surfaces carrelées représentant les plaques terrestres. À partir de ces éléments de la géographie primitive, il ordonne un ballet de dérives humaines génératrices de rencontres, de repositionnements, de chocs et de renaissances. C'est la tectonique culturelle. Avec 20 chaises, deux tables, deux pianos et des lumières fascinantes, il dresse presque un bilan et une prospective de l'Histoire. Je dis presque parce que l'oeuvre fuit l'hémertisme prétentieux et se remarque

au contraire par la clarté de ses signes et son dévouement à l'émotion.



Elle se divise en trois parties totalisant 19 « plaques ». Leur agencement est bien inspiré.

On part des tripes, d'une certaine vision nombriliste du monde. Avec une truculence rabelaisienne, on retrace l'histoire des six dernières générations de Brilal-Savarin, les fameux gastronomes français dont la lignée s'éteindra à New York. Partie de

lumière.

La seconde est plus sombre et m'est apparue des trois la plus unitaire. Elle relate la douloureuse dérive en lui-même d'un transsexué montréalais installé à New York. La mise en scène se révèle ici géniale : par l'utilisation de la distance physique entre les pro-

mégapoles nord-américaines. En contraste, il en rapproche deux périlleusement, le temps d'une interview avec un néo-spiritiste que notre héros, critique littéraire, donne à l'antenne de Radio-Canada international. Le « séisme » est ici inévitable. Cet ensemble de plaques est d'une

diance québécoise en histoire de l'art va chercher dans une Venise en sursis de mort le baume de sa résurrection. Dans la ville qui s'enfonçait, elle trouve la force de surnager à un naufrage amoureux.

Dans ces intrigues extrêmement ramifiées, les êtres, leurs

oeuvres, les époques se croisent. Chopin et Gershwin, entre autres, bercent leurs allées et venues de poésie. Tout l'environnement sonore est signifiant d'ailleurs. Des images et des êtres semés ici et là reparassent plus avant dans le spectacle; ces récurrences agissent comme des balises lumineuses dans la nuit cahotique des destins. Elles renforcent les choses sans odeur de redite aucune.

Robert Lepage est ici fidèle à lui-même. Il renoue avec des thèmes explorés antérieurement tels l'androgynie (*Vinci*) et le multilinguisme (*La Trilogie des dragons*), mais il le fait, me semble-t-il, avec un désir ardent de préciser son rapport au monde et celui du théâtre au monde. Il monte de son spectacle un appel à l'humilité et une immense volonté d'arraisonner l'éphémère en le subordonnant aux lois d'une harmonie fondamentale entre toutes choses, fussent-elles créatrices ou destructrices.

Je tartine sur le mérite de Lepage, mais ce transport de sage joie de quatre toutes petites heures ne vit pas que par lui. Tous et chacun des interprètes, pour ne parler que de ceux-là, ont aujourd'hui la fierté légitime. Longtemps attendus, leurs *Plaques* font heureuse secousse en cette mi-saison théâtrale.

Originellement, dit la géophysique, les terres immergées ne formaient qu'un continent. Il y a eu dislocation, dérive, processus qui se poursuit. La géographie actuelle n'est donc que temporaire.

tagonistes, Lepage traduit admirablement la froideur des rapports humains dans les

théatralité et d'une densité d'écriture remarquables.

En dernière partie, une étu-

Argent et malachite (pierre semi-précieuse)

- Bague 65 \$
- Boucles 85 \$
- Pendentif 55 \$

Pour un bijou unique

**PENELOPE**  
PLACE SAINTE-FOY

# La Fondation Claude-Lavoie institue un concours d'orgue

Un important concours réservé aux jeunes organistes québécois est lancé par la Fondation Claude-Lavoie. Cette compétition est le but principal de cette fondation créée par celui dont elle porte le nom et qui jouit d'une très importante donation de sa part.

par MARC SAMSON  
LE SOLEIL

Le premier Concours Claude-Lavoie, lequel adoptera une fréquence triennale, aura lieu en 1992, a annoncé hier son créateur lors d'une conférence de presse. Une bourse de 15 000 \$ (prix

Claude-Lavoie) sera attribuée au grand gagnant, tandis que le concurrent placé au deuxième rang recevra 7 500 \$ (prix Laurentienne-Vie).

Non seulement ces bourses seront-elles les plus substantielles décernées lors d'un concours d'orgue au Québec mais également de

tous ceux présentés dans les pays francophones. Leur valeur dépasse même les prix des grands concours internationaux qui, eux, octroient des bourses d'environ 5 000 \$ à leur gagnant.

Avec la mise sur pied de cette fondation, Claude-Lavoie réalise un rêve caressé depuis qu'il s'est retiré de l'enseignement en 1979. Pendant 27 ans professeur au Conservatoire de musique de Québec, en plus d'être titulaire aux Saints-Martyrs-Canadiens de 1959 à 1984, le musicien voit dans

cette compétition une prolongation de sa carrière et l'occasion de renouer contact avec les jeunes organistes.

Selon son désir, le premier concours sera réservé aux seuls organistes du Québec. Et afin de donner la possibilité à ceux-ci de s'y bien préparer, le très exigeant répertoire imposé en a déjà été révélé. D'autre part, M. Lavoie n'exclut pas que les prochaines compétitions adoptent une stature internationale, tout en continuant toutefois d'être présentées au Québec.

La compétition se divisera en deux étapes : une éliminatoire où les participants devront présenter, sur cassette, un récital d'une durée maximale de 30 minutes. Deux spécialistes sélectionneront les cinq candidats admis à la finale.

Lors de cette épreuve décisive, publique et diffusée par Radio-Canada, les concurrents seront entendus par un jury formé de trois membres : un de l'extérieur du Québec et les deux autres des régions de Québec et de Montréal. Radio-Canada proposera un ré-

citail au lauréat et M. Lavoie souhaite que s'y greffe une tournée des sociétés des Amis de l'orgue du Québec.

Tout en précisant que la création d'une telle fondation était une première dans les annales musicales québécoises, Victor Bouchard, le président de son conseil d'administration, a souligné que « le geste admirable » posé par Claude-Lavoie lui vaudra « la gratitude » de tous ceux qui s'intéressent de près ou de loin à la vitalité du monde de l'orgue.

## DEUX FOIS LA FÊTE!

5e anniversaire de la SANQ  
10e anniversaire de l'exposition  
multiculturelle au COFI  
Arts et cultures, richesses à partager...



S.A.N.Q.  
SOCIÉTÉ DES  
ARTISTES ET ARTISANS  
QUÉBÉCOIS

EXPOSITION  
MULTICULTURELLE  
D'ART  
ET  
D'ARTISANAT

Les 24, 25, 26 novembre  
au COFI de Québec  
860, rue Père-Marquette

HEURES D'OUVERTURE:  
24 novembre: 11 h à 22 h  
25 novembre: 10 h à 22 h  
26 novembre: 10 h à 19 h  
Dégustation de café, de vin,  
de bouchées exotiques

ENTRÉE LIBRE

Une organisation conjointe de la Société des artistes  
et artisans québécois et du COFI de Québec.



Les caisses populaires  
Desjardins

québec

LE NOUVEAU  
CJRP 1060

LE SOLEIL

Radio-Canada  
Québec 11 Cable 6



MM. Victor Bouchard, président du conseil d'administration de la fondation Claude-Lavoie, ainsi que M. Lavoie, qui l'a fondé et lui a donné son nom.

## En Bref

### ■ Futures stars

C'est le début de la période d'inscription pour le concours « L'empire des futures stars » organisé depuis sept ans par CKOI-FM. Ce concours, qui s'adresse aux groupes et interprètes de tout acabit, vise les artistes non professionnels. On exige un contenu minimal

de 50 % de pièces de langue française et les critères d'évaluation reposent sur la qualité des textes et musiques, la présence sur scène, l'originalité et le potentiel commercial. Les trois finalistes pourront enregistrer un 45-tours et bénéficieront de bourses pour la réalisation et la production d'un vidéoclip. On peut obtenir

des formulaires d'inscription à CKOI-FM, 211, avenue Gordon, Verdun ou au Bureau de l'Empire, 3575, boulevard Saint-Laurent, bureau 216, ainsi que chez plusieurs disquaires. Les formulaires et matériel nécessaire doivent parvenir au plus tard le 15 décembre 1989. Renseignements : 1-514-766-2474.

LORSQUE NOUS AVONS  
INVENTÉ LE DISQUE COMPACT,  
CE N'ÉTAIT QU'UN DÉBUT.



1. VOUS N'EN CROIREZ PAS VOS OREILLES  
2. UN SON QUI FERA HISTOIRE • 3. L'ÉVOLUTION  
DE L'ESPÈCE • 4. UNE INVENTION QUI FAIT  
RÉVOLUTION • 5. ÉCOUTEZ BIEN • 6. TOUJOURS  
PLUS LOIN • 7. LE NEC PLUS ULTRA

VOICI L'AUDIO ÉVOLUÉ SONY.

Pas étonnant que les inventeurs du disque compact présentent maintenant des composants et chaînes audio de pointe. Les appareils audio de qualité supérieure de la série Audio Évolué Sony ont été conçus dans le même but que le disque compact : reproduire la musique à la perfection.

Les innovations audionumériques de Sony placent ses lecteurs de disque compact dans une catégorie exceptionnelle.

Le Façonnage numérique du Bruit et le Traitement numérique des Signaux rehaus-

sent le détail et la dynamique de la musique que vous entendez. Les caractéristiques exclusives de montage et de classement à volonté vous permettent

de programmer exactement ce que vous voulez écouter. Et la haute technicité des magnétophones Sony vous garantit une fidélité intégrale grâce à l'enregistrement à Super-polarisation<sup>MC</sup>, le Dolby HX Pro et l'extension de la dynamique.

Alors, si comme la plupart des gens vous songez à moderniser votre matériel en fonction de l'audionumérique, passez chez votre détaillant autorisé Sony et écoutez bien. Vous n'en croirez pas vos oreilles.

L'AUDIO ÉVOLUÉ SONY. LA SONORITÉ EN TÊTE.

**SONY**  
SONY DU CANADA LTÉE

## Le manuscrit du concerto pour piano de Schumann se vend 1,7 million \$

LONDRES (AFP) — Un manuscrit autographe du seul concerto pour piano de Robert Schumann a été adjugé hier 880 000 livres (1 700 000 \$) chez le marchand d'art londonien Sotheby's. Il s'agit d'un record pour une seule partition.

achetée par M. Albi Rosenthal, marchand de livres rares à Oxford pour le compte d'une bibliothèque pour étudiants en musique de RFA.

Le concerto — en la mineur — avait été écrit par Schumann pour sa femme Clara Wieck qui, selon les spécialistes, a participé à sa composition.

Au cours de la même vente, le manuscrit d'une Cantate de Bach a été adjugé 429 000 livres (680 000 \$ environ) à un acheteur anonyme.

Le record absolu pour des manuscrits de musique dans une vente aux enchères a été établi en mai 1987 par les manuscrits de neuf symphonies de Mozart (22 à 30) qui avaient été adjugées 2 350 000 livres (3,6 millions \$ environ) chez Sotheby's.

La partition de Schumann a été

### Inhumation de Leonardo Sciascia

RACALMUTO (Italie) (AFP) — Plusieurs milliers de personnes ont assisté hier aux obsèques de l'écrivain sicilien Leonardo Sciascia, qui a été inhumé à Racalmuto, son village natal situé près d'Agrigente (Sicile), où il a pratiquement toujours vécu. Des milliers de personnes qui n'avaient pas pu accéder à l'église ont applaudi sur le passage du cercueil, comme il est de tradition dans certaines régions italiennes.

ANONYMUS présente

LE 24 NOV. à 20h

# LE SIGLO DE VORO

MUSIQUE EN ESPAGNE À L'AURE DU SIÈCLE D'OR

DE L'INSTITUT

LE SOLEIL Billetech

Restaurant Charles Baillarge

### LE TRIO LYRIQUE DU QUÉBEC

Lionel Blodieu, ténor; Danièle Béland, soprano; Louis-Antoine Laroche, baryton; Dina Martin au piano

le vendredi en soirée

TABLE D'HÔTE à partir de 21<sup>95</sup> \$

HÔTEL CLARENDON

57, Sainte-Anne, Québec - 692-2480

100<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

## CINEMAS CINEPLEX ODEON

CINÉMA ST-GEORGES INFO HORAIRES: 228-7540

AMERICAN EXPRESS

PLACE CHAREST Du Point et Bout, Charest 529-9745

CRUISING BAR (14 ans)

SEXE, MENSONGES ET VIDÉO (14 ans)

NEXT OF KIN (v.o. anglaise) (14 ans)

ABYSS (version française) (G)

OPERATION CRÉPUSCULE (14 ans)

KICK BOXER (version française) (14 ans)

RENCONTRE FATALE (14 ans)

PARENTHOOD (version française) (G)

LE PARIS Place d'Youville 594-0891

PORTION D'ÉTERNITÉ (14 ans)

LA VIE ET RIEN D'AUTRE (G)

KARATE KID III (v.t.) + 2e film: S.O.S. FANTÔMES II (G)

CANARDIÈRE Les Galeries Canadière 661-8575

INDIANA JONES II (version française) (G)

CINÉMA LIDO Galeries Rond-Point, Lévis 837-0234

BLACK RAIN (version française) (14 ans)

CRUISING BAR (14 ans)

L'OURS (G)

RENCONTRE FATALE (14 ans)

### FAMOUS PLAYERS

Dernier jour

LOOK WHO'S TALKING

Version originale anglaise

STE-FOY 19h20, 21h30

ROBIN WILLIAMS LA SOCIÉTÉ DES POÈTES V.F. DE LA SOCIÉTÉ DES POÈTES

STE-FOY 18h30, 21h

MICHAEL DOUGLAS BLACK RAIN

Version française

STE-FOY 18h45, 21h15

IL Y AVAIT LONGTEMPS QU'UN FILM N'AVAIT CHARMÉ LE CŒUR ET L'ESPRIT D'AUTANT DE PERSONNES.

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

PLACE QUÉBEC 18h30, 21h05

L'OURS

Version française de "THE BEAR"

Galerie de la Capitale 19h15, 21h15

monSIEUR HIRE

Version française

Galerie de la Capitale 19h35, 21h35

Dernier jour

JOHNNY Belleguette

JOHNNY HANDSOME

Galerie de la Capitale 21h30

SHIRLEY VALENTINE

VERSION FRANÇAISE

Galerie de la Capitale 19h15

### FAMOUS PLAYERS

DU RÉALISATEUR DE FIEVEL ET LE NOUVEAU MONDE & PETIT PIED LE DINOSAURE

## Tous Les Chiens Vont Au Paradis

Un film de DON BLUTH

COLLECTOR présente UNE PRODUCTION DES STUDIOS A SULLIVAN BLUTH IRELAND ITEL

Musique originale: Ralph Burris. Chansons originales: Charles Strouse & T.J. Kuenster

Scénario de David N. Weiss. Producteurs exécutifs: George A. Walker et Morris F. Sullivan

Co-Réalisateurs: Gary Goldman et Dan Kuenster. Producteurs: Don Bluth - Gary Goldman et John Fomeroy

Réalisé par Don Bluth

EN COLLABORATION AVEC

DÈS DEMAIN

Galerie de la Capitale (Laissez-Passer NON VALIDES) 5401 boulevard des Galeries - 828-2452

STE-FOY 2300 boulevard Laurier - 696-0562

## UN PLAISIR FOU

Bernie pourrait être l'hôte parfait... sauf qu'il est mort. Maintenant, il peut mettre de la vie dans une soirée...

DÈS DEMAIN!

### Weekend BERNIE

VERSION FRANÇAISE DE WEEKEND AT BERNIE'S

Une comédie vivante à propos d'un gars qui ne l'est plus.

ANDREW MCCARTHY - JONATHAN SILVERMAN

PLACE CHAREST CINÉMA LIDO

JOHN LARROQUETTE BRONSON PINCHOT

## SECOND SIGHT

VERSION ORIGINALE ANGLAISE

DÈS DEMAIN!

PLACE CHAREST

Ghislaine RHEAULT

## Téléromans: le carburant des réseaux

Il est étrange des fois le goût du public. Le vôtre. Le nôtre. Le leur.

Tiens, cette année, par exemple, un seul nouveau téléroman se hisse, d'une semaine à l'autre parmi les dix émissions les plus écoutées. C'est *Super sans plomb* que les critiques démolissaient en début de saison.

« Il y a de l'eau dans le gaz », ironisait-on, en lui prédisant un avenir peu reluisant. Or, il est presque aussi populaire qu'*Un signe de feu* que je n'arrive pas à classer au rayon des nouveaux téléromans.

Le dernier palmarès BBM pour la semaine du 19 au 25 octobre place six téléromans en tête. Les téléromans sont vraiment le carburant des réseaux de télévision.

En dépit des mauvais augures, *Super sans Plomb* se classe au cinquième rang, avec 1 206 000 spectateurs, juste derrière *Un signe de feu* (1 364 000). Le téléroman de Mme Payette est loin de fracasser des records. *L'Heritage* était en tête (1 871 000) suivi de *Entre chien et loup* (1 777 000) et de *Chop Suey* (1 469 000). On est loin des scores qui dépassaient largement les deux millions l'an dernier.

Parmi les nouveaux téléromans, ni *Chambres en villes*, ni *Le dépanneur Olympique* de TVA, n'ont obtenu le succès de *Super sans plomb*. *Chambre en ville* est cependant apparue deux fois dans la liste des dix émissions les plus écoutées. *L'Or et le papier* a dépassé *Super sans plomb* durant la semaine du 12 octobre. Quant à *Tandem* il avait un public de 279 000 personnes à la mi-octobre, ce qui est fort respectable à Radio-Québec.

Comment expliquer le succès de *Super sans plomb*, cette histoire tirée par les cheveux, qui n'est ni comédie ni drame? Est-ce à cause des comédiens comme Michel Forget? Est-ce parce que la diffusion précède *L'Heritage*? (D'ordinaire, c'est le contraire). Je n'y comprends rien.

### Bye Bye, Rira bien ou 100 limites?

Radio-Canada offre cette année encore le traditionnel *Bye Bye* le 31 décembre avec encore une fois Dominique Michel, la fantaisiste dont cette émission ne peut plus se passer. Yves Jacques, Patrice Lecuyer et Suzanne Champagne complètent l'équipe de comédiens. Claude Maher réalisera l'émission.

Michel Rivard et Jean-Pierre Plante écrivent les textes. Car l'auteur André Dubois est passé à TVA où il produit un demi-*Bye Bye* hebdomadaire. La formule *Rira bien* en conserve en effet souvent le style et le ton. C'est d'ailleurs un *Rira bien* spécial d'une heure qui sera diffusé le 31 décembre de 19 h 30 à 20 h 30 par le réseau TVA. Il sera repris le lendemain à 20 h.

Il n'y aura donc pas de guerre meurtrière entre les réseaux le soir du 31. Chacun son heure pour la rigolade.

Au réseau Quatre Saisons, un *100 limites* spécial fin d'année sera diffusé à 22 h. Il sera rediffusé aussi le lendemain à 20 h.

### ZOO ZOO TOP

Parlant de folie, Gilles Parent, Michel Morin et Alain Dumas, les Zoo Boys de CJMF-FM viennent de lancer une quatrième cassette qui conservera le souvenir de leurs polissonneries.



Les polissonneries de Michel Morin, Gilles Parent et Alain Dumas sur cassette se vendent bien.

Ce montage de sketches du Zoo matinal constitue un reflet mordant de l'actualité. On y trouve par exemple une chanson sur l'affaire Daigle-Tremblay. Ou le détecteur de mensonges de Brian Mulroney. Imitation parfaite.

Michel Rivard s'est fait jouer un tour en entrevue par un faux pasteur chrétien qui l'interroge sur le sens chrétien de ses chansons. L'entrevue se termine dans un immense fou rire.

On a sélectionné aussi la fameuse chanson interprétée par la (vraie) maîtresse Andrée Boucher: *Je me sens pas belle*.

J'ai trouvé aussi très drôle une entrevue réalisée avec Mad Dog Vachon... Deux interviewers gais l'interrogent notamment sur le plaisir qu'il prend aux contacts avec ses adversaires masculins. Mad Dog finit par se fâcher bien dur. Et les interviewers barricadent la porte du studio et... baissent l'abat-jour. C'est un beau morceau d'humour qui malgré son ton cru, ne tombe pas dans la vulgarité.

On ne peut pas en dire autant d'un montage des « chansons préférées » de Pierre Lacroix. Chacun a un seuil de tolérance au-delà duquel l'humour devient grossièreté. Pour moi, le pastiche de *Prendre un enfant par la main* dépasse ce seuil. Tout comme la fabrication des Midsous par le pâtissier Gangrène.

Comme les Cyniques à l'époque, les Zoo Boys sont collés sur l'actualité. Ces sketches survivront-ils? Pas tous. Quelques-uns sûrement. En tout cas, La chanson des Nordindes est toujours d'actualité!

Les habitués des petits matins ont déjà entendu ces sketches, jugés les meilleurs de l'année 1988-89. Moi qui ne les capte qu'en passant et en pitonnant, j'ai eu du plaisir à les entendre sur cassette même si certains choix ne sont pas toujours heureux. C'est le cas des extraits d'émission avec rires naturels en direct (comme le quiz sur les bras coupés ou sur la bière des joueurs des Nordiques). Les montages sur 24 pistes ont bien meilleur goût.

Depuis une semaine, 10 000 cassettes ont été écoulees dans l'Est du Québec annonçant hier l'équipe du Zoo. Les trois précédentes ont été vendues à plus de 20 000 exemplaires.

# Où aller à Québec

Faire parvenir vos communiqués à: Lise GIGUÈRE, journal LE SOLEIL, C.P. 1547, 390, St-Vallier Est, Québec, G1K 7J6. Tél.: 647-3489.

## Cinéma

**CANARDIÈRE** (Galeries Canadière, 661-8575). Indiana Jones et la dernière croisade (3) 18h35, 21h. G. Prix d'entrée: \$7; \$6,50 pour les 14-17 ans; \$4, moins de 14 ans et pour les 65 ans et plus.

**CINEPLEX CHAREST** (coin du Pont et boul. Charest, 529-9745). Cruising Bar (5) 12h30, 14h35, 16h45, 19h, 21h15, 14 ans. Next Of Kin (5) 13h, 16h, 19h15, 21h45, 14 ans. Abyss (3) Version française: 13h, 16h, 19h, 21h45, 14 ans. Opération crêpuscule (4) v. française française de Package) 12h30, 14h50, 17h05, 19h25, 21h50, 14 ans. Kickboxer (6) v. française. 12h45, 14h55, 17h05, 19h20, 21h40, 14 ans. Rencontre fatale (4) v. de Sea of Love) 13h25, 16h15, 19h15, 21h45, 14 ans. Parenthood (4) v. française. 13h35, 16h25, 19h, 21h35. G. Prix d'entrée: \$7; \$6,50 étudiants 14-17 ans; \$4, âge d'or et enfants moins de 14 ans.

**CLAP** (2360 Chemin Sainte-Foy, 650-CLAP). \* Nocturne indien (4) 12h30, 14h45, 17h, 19h15, 21h30. G. \* Sex, Lies and videotape (4) V.O.A. 12h30, 21h30, 14 ans. \* Bal poussière (4) 14h30, 18h. G. \* Monsieur Hire (3) 16h15, 19h45, G. Prix d'entrée: \$4,50 pour les 50 ans et plus et les moins de 14 ans. Les films précédés d'un \* ont un prix spécial de \$7, du ven. au dim. et de \$4,50 du lun. au jeudi. Aussi carte d'abonnement disponible: 10 films pour \$35.

**GALERIES DE LA CAPITALE** (5401 des Galeries, 628-2455). Salle 1: Shirley Valentine (4) Version française. 19h15. G. Johnny Belleguanelle (5) v. française de Johnny Handsome) 21h30, 14 ans. Salle 2: L'ours (3) 19h15, 21h15. G. Salle 3: Salle fermée. Salle 4: Monsieur Hire (3) 19h35, 21h35. G. Prix d'entrée: \$6; \$4, enfants 13 ans et moins et âge d'or.

**LIDO** (Lévis 837-0234). Salle 1: Black Rain (4) version française. 19h, 21h30, 14 ans. Salle 2: Cruising Bar (5) 19h15, 21h15, 14 ans. Salle 3: L'ours (3) 19h, 21h. G. Salle 4: Rencontre fatale (4) v. française de Sea of Love. 19h, 21h15, 14 ans. Prix d'entrée: \$4,50 pour adultes et adolescents; \$3, pour les moins de 13 ans et plus de 65 ans.

**MIDI-MINUIT** (252 rue Saint-Joseph est, 522-2828). Colossale débauche (-) 12h05, 14h50, 17h35, 20h20. Collégiennes passionnées (-) 13h25, 16h20, 18h55, 21h40. Prix d'entrée: \$6.

**PARIS** (Place d'Youville, 694-0891). Salle 1: Portion d'éternité (4) 19h10, 21h10, 14 ans. Salle 2: La vie et rien d'autre (3) 19h, 21h30. G. Salle 3: \* Programme double \* Karaté Kid no 3 (5) 21h25. S.O.S. Fantôme no 2 (5) 19h30. G. Prix d'entrée: \$7; \$6,50 pour les 14-17 ans; \$4, âge d'or moins de 14 ans pour chaque salle.

**PLACE QUÉBEC** (525-4524). Salle 1: Trop belle pour toi (3) 19h15, 21h15, 14 ans. Salle 2: Harlem Nights (-) 18h30, 21h05. Prix d'entrée: \$6; \$4, enfants 13 ans et moins et âge d'or.

**SAINTE-FOY** (Place Sainte-Foy, 656-0592). Salle 1: Black Rain (4) v. française. 18h45, 21h15, 14 ans. Salle 2: Look who's talking (4) 19h20, 21h30. G. Salle 3: La société des poètes disparus (4) 18h30, 21h. G. Prix d'entrée: \$6; \$4, enfants 13 ans et moins et âge d'or.

**VIDÉOTHÉÂTRES**  
- Bibliothèque Gabrielle-Roy, 350 rue Saint-Joseph est. Rens: (529-0924). Ce soir 19h: Les voitures d'eau.  
- Bibliothèque de Charlesbourg, 7950, 1ère avenue, salle Reine Malouin. Ce soir 18h30: Un homme parmi les loups. Entrée libre. Inf.: 624-7750. Auj.

# Fête autour du conte attend petits et grands

Pour une troisième année consécutive, le Musée de la civilisation organise, du 25 novembre au 3 décembre, une *Fête autour du conte*. Pendant dix jours, petits et grands pourront assister à des spectacles et des films inspirés de contes et rencontrer des conteurs, auteurs et illustrateurs.

Au cours d'une conférence de presse, hier, les organisateurs ont précisé que seules les activités de fin de semaine étaient offertes à toute la famille, celles présentées en semaine étant réservées à la clientèle scolaire. L'entrée est libre.

La fête commence samedi le 25 novembre, à 14 h, avec la lecture par le comédien Jacques Leblanc d'extraits de dix contes primés lors du concours de création organisé l'an dernier par le Musée. Le lendemain, à la même heure, le comédien donnera une lecture des Contes de l'Homme-Oiseau, un recueil publié par le Musée.

Puis, les 2 et 3 décembre, ce sera au tour du musicien et comédien Jocelyn Bérubé à donner un spectacle en musique, chanson et poésie.

groupant les trois contes gagnants du concours de la Fête autour du conte de l'an dernier, illustrés par Johanne Ouellet, sous le titre Les contes de l'Homme-Oiseau. Les gagnantes étaient Vanessa Dionne, neuf ans, de St-Joachim, Nadine Forget-Dubois, 12 ans, de Montréal et Kathleen Giguère, 15 ans, de Lac-Etchemin.



Le comédien Jocelyn Bérubé donnera un spectacle en chanson, en musique et en poésie.

Le grand public pourra aussi assister à la projection de trois films. Les aventuriers du timbre perdu (25 novembre à 14 h 30), Fierro, l'été des secrets (le 26 à 14 h 30) et Willow (le 29 à 19 h).

Pour la clientèle scolaire, il y aura présentation d'une pièce de théâtre, Monsieur Léon, par la compagnie de l'Arrière-Scène, et divers ateliers de création. Ces activités affichent déjà complet.

Enfin le Musée a profité de l'occasion pour publier un livre re-

Le Musée invite par ailleurs tous les jeunes Québécois fréquentant un établissement scolaire de niveau primaire ou secondaire à participer au concours de cette année sur le thème des « jeux ». Les formulaires d'inscription et les règlements du concours sont disponibles au Musée. Pour plus de renseignements, il faut composer le (418) 643-2158.



«Lemire fait l'humour» est de retour au Grand Théâtre en supplémentaires. On y retrouve un Daniel Lemire donnant vie à des personnages fort colorés.

## En Bref

### M. Peter Rose, architecte de l'année

MONTREAL (PC) — L'Ordre des architectes du Québec a célébré avec éclat, mardi, l'histoire de l'architecture en décernant un double prix d'excellence. L'architecte du Centre canadien d'architecture (qui contient un riche fonds d'archives historiques), M. Peter Rose a été déclaré l'architecte de l'année; d'autre part le journaliste Guy Pinard a remporté le prix de journalisme de l'Ordre, le prix Paul-Henri Lapointe, pour le second tome de son livre intitulé: *Montréal, son histoire, son architecture*. En rendant ainsi hommage au Centre canadien d'architecture, le jury signale que l'immeuble constitue un design novateur qui conserve d'intéressants liens avec le passé et qui promet de se faire très longtemps valoir pour ses qualités physiques et esthétiques. Le prix Paul-Henri-Lapointe, lui, est un concours de journalisme. Il est attribué à chaque année pour reconnaître le travail réalisé par la presse architecturale. Le jury a ainsi reconnu l'apport de Guy Pinard pour le développement d'une meilleure information et d'un plus grand intérêt à l'égard de l'architecture.

### Prix littéraires

MONTREAL (PC) — L'écrivain et chroniqueur Jean Éthier-Blais a reçu hier un des prix littéraires du Journal de Montréal. Il a été couronné dans la catégorie prose, pour son récit *Entre toutes les femmes*. Au rayon de la poésie, Louise Bouchard a eu la faveur du jury pour son recueil *L'inséparable*. En théâtre, le prix est allé à Marco Micone pour son texte *Déjà l'agonie*, dernier volet de la trilogie comprenant aussi *Gens du silence* et *Addolorata*, deux textes déjà donnés à la scène. Chacun des prix est doté d'une bourse de 1500 \$.

## Théâtre

**SOIRÉE MEURTRE ET MYSTÈRE AU BONAPARTE**. Souper-théâtre tous les jeudis de 18h30 à 22h présenté par les Mystères Edouard May. Restaurant Bonaparte, 680 Grande-Allée est. Réservation: 647-4747. Coût: \$29,95. Aussi, tous les premiers vendredis du mois.

**TANGO** de Slavomir Mrozek adaptée et mise en scène par Jacques Lessard. Avec Jacques Baril, Cécile Bonnier, José Deschênes, Martin Dion, Marie-Ginette Guay, Jacques Leblanc et Michel Nadeau. Mar. au sam. 20h. Le Théâtre du Trident, Salle Octave-Crémazie du Grand Théâtre. Se termine sam.

**NOT NOW DARLING**, comédie britannique de Ray Cooney et John Chapman présentée par la compagnie Artistique de Québec. Jeu. au sam. 20h. Église St-Michael's Church Hall, 1800 chemin St-Louis, Sillery. Prix d'entrée: \$6; \$5, pour les 65 ans et plus et les moins de 18 ans. Rens: 683-8549. Se termine sam.

**LES PARENTS TERRIBLES** de Jean Cocteau par la troupe Des Anciens. Avec Julie Rivard, Claire Baillargeon, Mina Kerwin, François Hugues Gagnon et Arthur J. Pires. Ce soir et samedi 20h. Petit Séminaire de Québec. Prix d'entrée: \$4.

**B-MOVIE, LA PIÈCE** une comédie de Tom Wood dans une adaptation de Simon Fortin. Avec Jean-François Gaudet, Benoit Guin, Ginette Guay, Carole Nadeau et Marco Poulin. Mar. au sam. 20h30 Théâtre de la Bordée, 1143 rue Saint-Jean. Se termine le 9 décembre. Réservation: 694-9631.

**PLAQUES TECTONIQUES** collectif de création du Théâtre Repère mis en scène par Robert Lepage. Avec Normand Bissonnette, Lorraine Côté, Richard Fréchette, Sylvie Gagnon, Marie Gignac, Robert Lepage et François Pick. Mar. au sam. 20h et les matinées du dimanche 26 novembre et 3 décembre 15h. Implants, 2 rue Crémazie. Prix d'entrée: \$15; ven. sam. \$13, pour les mardis: \$8, étud. et âge d'or: \$15, pour les juniors. Réservation: 529-2183.

## Musique

**LE CERCLE DE L'O.S.O.** Concert-rencontre avec le groupe Musicing composé de Carole Lavertu, flûte, André Jutras, hautbois, Marcel Rousseau, clarinette, Guy Carmichael, cor et Jacques Léveillé, basson. Ce soir 20h. Salle Jacques-Marquette de la coll. Saint-Charles Garnier. Prix d'entrée: \$10; \$7, âge d'or et \$5, pour les étudiants.

**L'É.M.U.L.** Concert d'orgue donné par Marie-France Veilleux. Ce soir 20h. Au programme: oeuvres de N. De grigny, J.S. Bach, C.M. Widor, A. Leblond et O. Messiaen. Église St-Martyrs-Canadiens. Entrée libre.

**ÉCOLE DE MUSIQUE DE L'UNIVERSITÉ LAVAL**. Auj. 16h30. Concert de musique de chambre de Barbara Todd, flûte; Huguette Morin, violoncelle et Robert Weiss, piano. Salle Lavoisier du pavillon Casault de l'université Laval.

### Note aux lecteurs

Afin d'éviter tout retard de publication, nous invitons nos lecteurs à nous faire parvenir une semaine à l'avance, les communiqués qu'ils aimeraient voir paraître dans cette page.

## Spectacle

**DANIEL LEMIRE** «Lemire fait l'humour». Mer. au sam. 20h. Salle Louis-Frédette du Grand Théâtre. Prix d'entrée: \$18; \$22; \$24.

**LES GRANDS EXPLORATEURS** présente «Londres» avec Jean-Louis Mithon. Mar. au jeu. 20h; ven. 19h et 21h30. Salle Albert-Rousseau, 2410 chemin Sainte-Foy.

**Bars**  
- Raoul Munoz, musique espagnole. Mar. au dim. 19h. Restaurant Las Cuevas, Grande-Allée.  
- Garrison Fewell Quartet, Jazz standard. Jeu. au dim. 22h15. Café bar l'Empire du Clarendon, 57 rue Sainte-Anne. Entrée libre.  
- Claude Olivier Dubuc, 5 à 7 au Bar La Rosée, du lun. au ven. Château Bonne Entente, 3400, ch. Ste-Foy, Ste-Foy. Rosaire Pearson, piano, du mercredi au dimanche.  
- Pierre Blais et Bob Joli, chansonniers. Mer. au dim. 21h. Le Petit Paris, 48 Côte de la Fabrique. Entrée libre. Se termine dim.

## Vernissage

**ARTS ET CULTURES**. Exposition multiculturelle d'art et d'artisanat organisée par la Société des artistes et artisans néo-québécois, avec la collaboration du Gof de Québec. Oeuvres d'une trentaine d'artistes et d'artisans issus de 12 communautés culturelles. Ven. sam. 10h à 22h, dim. de 10h à 19h. Cof de Québec, 860 Rue Marquette. Vernissage ce soir 19h.

## Un rappel

**CONFÉRENCE** Carrefour Tiers-Monde. 19h30. Sujet: Le Chili à trois semaines des élections. Salle 3, 155 boul. Charest est. Rens: Nancy Alvarez au 647-5854... Centre-Femmes d'aujourd'hui, 13h30. Sujet: Réflexions sur la sexualité. Au 855 avenue Holland. Entrée libre. Rens: 683-2548... Société historique de Québec en collaboration avec la Société d'histoire de la médecine. 20h. Sujet: Les 75 ans de l'hôpital St-François d'Assise. Aussi: visite de l'exposition du 75e. Hôpital St-François d'Assise. Amphithéâtre Roger Braut. Société Royale d'Astronomie du Canada. 20h. Sujet: La fabrication d'un miroir de télescope. Conseil des loisirs région de Québec, centre commercial Lavoisier, suite 225, 1990 boul. Charest ouest. Entrée libre. Rens: 626-9592.

**NOTE:** La conférence du Cercle Jung de Québec qui était annoncée pour ce soir, sa 20th édition du dimanche, aura lieu demain à 20h. Sujet: L'archétype de l'enfant: l'enfant divin et l'enfant devant. Invité: Tom Kelly, psychanalyste jungien. Salle 0-B du pavillon de Konnick de l'université Laval. Prix d'entrée: \$8; \$5, pour les membres, les étudiants ou l'âge d'or. Aussi atelier samedi de 10h à 16h au 51 rue des Jardins, coin St-Louis, suite 200. Prix d'entrée: \$50; \$40 pour les membres.

# CE SOIR À LA TÉLÉ

## LES CHOIX DU SOLEIL par Ghislaine RHEAULT

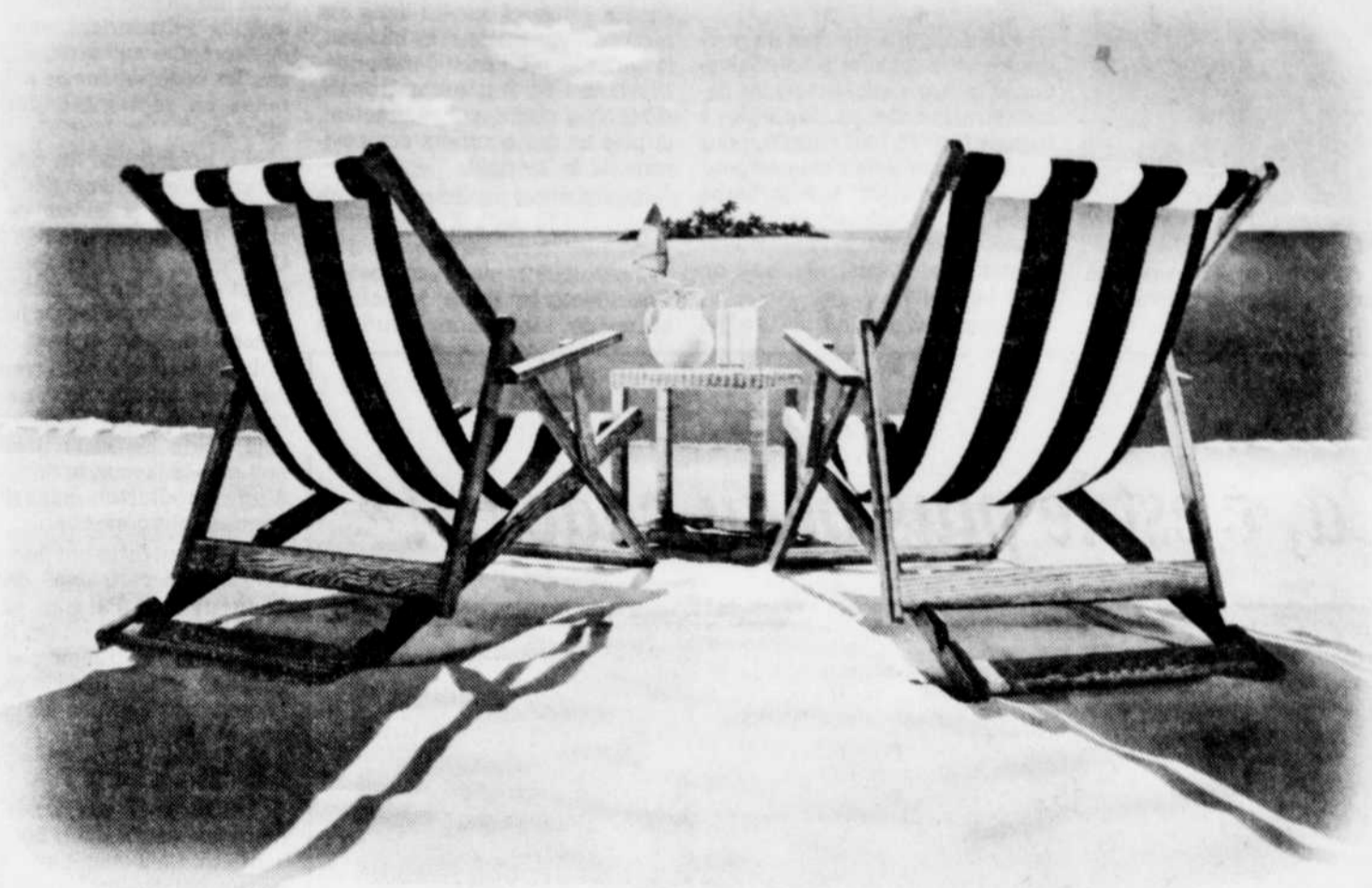
■ 20h00-TV5 «Ex Libris» à choisir de parler cette semaine de livres traitant de santé ou de maladie mentale. Au programme les manipulations mentales de la CIA.

■ 21h00-RQ Les enfants de la nuit à «Points de vue». Il est question du suicide chez les jeunes.

■ 22h00-RQ Des immigrants racontent à Louise Dussault et Marcel Sabourin leur passage. D'un pays, d'une culture à l'autre.

	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	
2	CARTE 13	Coup de foudre	24/24	Elle et nous	Ciné-Magots LA FISSURE	Patrouille de nuit				Dernière édition	Sport en ligne	
3	CARTE 14	The News (en cours)	CBS News	Family Feud	Charlie Brown	CBS Movie: SUPERMAN II				The News	Newhart	
4	CARTE 7	Charivari	Vi des gens riches et cél.	Chambres on ville	Les héritiers du rêve	Sous le signe du faucon	Ad Lib			Nouvelles TVA		
5	CARTE 3	Newswatch (en cours)	On the Road Again	Empty Nest	Front Page Challenge	Family Pictures	Codco	Kids in The Hall	The National/ The Journal	Newswatch	Newhart	
6	CARTE 19	NBC News	Jeopardy!	Cheers	Cosby Show	Family Ties	Cheers	Dear John	L.A. Law	News 5 Nightside	Tonight Show	
7	CARTE 15	Des chiffres et des lettres	Le journal de TF1	L'info 5	Ex Libris			Avis de recherche	Marie... Marie...		Histoires naturelles	
8	CARTE 10	Charivari	Vi des gens riches et cél.	Chambres on ville	Les héritiers du rêve			Sous le signe du faucon	Ad Lib		Nouvelles TVA	
9	CARTE 6	Québec ce soir (en cours)	Cytron	La cour en direct	Séries plus: LE TOUR DU MONDE EN 80 JOURS			Le grand secret		Le téléjournal/ Le point	Supplément/ Sports	Cinéma: LE DÉBUTANT
10	CARTE 12	Probe (en cours)	Entertainment Tonight	My Secret Identity	Cosby Show	Different World	Cheers	Dear John	L.A. Law	CTV National News	Pulse	
11	CARTE 8	Debut de soirée		Degrassi	Lumières	Questions d'argent		Points de vue		C'est la vie	Les vivres du Québec	
12	CARTE 28	ABC World News Tonight	Wheel of Fortune	A Current Affair	Mission: impossible			The Young Riders		Prime Time Live	Newscenter 22	ABC News Nightline
13	CARTE 16	The Nightly Business Report	MacNeil/Lehrer Newshour	America's Century						Great Performances: LETTERS FROM THE PARK		The MacNeil/Lehrer Newshour
14	CARTE 9	Vidéotron	Les tissus qui s'animent	La Française d'aujourd'hui	Coup d'oeil	Écritures d'ici	Les vrais mordus		Les arts et les autres	Rassemblés à son image		L'envers des apparences
15	CARTE 20	FAX: MusiquePlus	Soldruck Paul Sarrasin		Musique Vidéo		Rock en bulle JODY WATLEY	Musique Vidéo Sonia Benzeza	Musique Vidéo Paul Sarrasin		FAX: l'infoplus	Musique Vidéo
16	CARTE 24	Télé Plus	Dossier actualité	Métez-vous de nos affaires	Il m'aime comme je suis	Entre deux emplois	Mieux profiter de la vie	Les amants de la nature	Mon bien-être... j'y vois	L'art de se défendre	Justice et justiciables	Entre bonnes mains
17	CARTE 25	Reseau des sports	Sports 30	LNH - faits saillants	Hockey Molson à RDS					Conférence de presse	Sports 30	Les courses à Québec

**GRÂCE À DES MENSUALITÉS DE LOCATION MOINS ÉLEVÉES,  
VOUS POURREZ VOUS OFFRIR DES EXTRA  
COMME DES SIÈGES INCLINABLES... AU SOLEIL!**



*Appuyez-vous et détendez-vous.*

*Vous vous ferez une toute nouvelle idée sur la location.*

*Maintenant, imaginez-vous en vacances dans un paradis tropical. Ou encore, vous faisant bronzer sur votre toute nouvelle terrasse.*

*Voilà exactement ce que vous permettent des mensua-*

*lités de location de voiture moins élevées\* : plus d'argent de côté chaque mois pour vous offrir des extra!*

*«C'est bien beau, mais qu'arrivera-t-il à la fin de mon contrat de location?» pensez-vous. À vous de jouer : vous pouvez remettre votre voiture et louer une nouvelle voiture, ou encore acheter*

*le véhicule loué au prix établi au début de la location.*

*Si la souplesse de notre formule vous plaît, voyez comment vous pouvez profiter du Système de location Chrysler. Il vous suffit de téléphoner à un de nos agents de location ci-dessous. Maintenant, appuyez-vous et détendez-vous.*

**SYSTÈME DE LOCATION CHRYSLER**

LES PROFESSIONNELS DE LA LOCATION

\*Mensualités comparées de la location et de l'achat d'une voiture.

Daniel Emond - Agent de location  
De La Capitale Dodge Chrysler (Québec) Ltée.  
Ville Vanier 687-2604

Robert Bourdages - Agent de location  
DuVallon Chrysler Plymouth Ltée.  
Ste. Foy 687-5510

## LE MONDE



Captifs pendant plusieurs heures à l'intérieur de l'hôtel Sheraton de San Salvador, ces militaires américains, armés, courent près de la piscine peu avant que la guérilla ne les libère.

Libération de tous les otages au Sheraton de San Salvador

## La guérilla propose un cessez-le-feu

SAN SALVADOR (AFP, NYTNS) — La spectaculaire occupation de l'hôtel Sheraton de San Salvador par la guérilla salvadorienne s'est terminée hier avec l'évacuation sans incident de 12 militaires américains tandis que le calme était revenu dans la capitale après les violents combats de mardi.

La guérilla, qui a effectué un nouveau repli volontaire à San Salvador, a pu faire une étonnante démonstration de sa capacité à frapper fort, en tout endroit, pour des opérations-éclair comme pour des sièges prolongés, à la barbe d'une armée salvadorienne qui bénéficie pourtant de l'aide massive des États-Unis, estime-t-on dans la capitale.

Outre l'évacuation de l'hôtel

Sheraton, où toutes les personnes encore détenues sur les lieux ont pu sortir hier matin sans incident, la guérilla du Front Farabundo-Marti de libération nationale (FMLN) a quitté, volontairement, la plupart des quartiers des environs de la capitale.

Les combats paraissent maintenant céder le pas à la négociation. Tard hier soir, au moyen d'un communiqué capté à San José de Costa-Rica, le Front Farabundo Marti de Libération Nationale

(FMLN) proposait un cessez-le-feu « immédiat » supervisé par l'ONU.

L'évêque auxiliaire catholique de San Salvador, Mgr Rosa Chaves a précisé que des délégations du gouvernement et de la guérilla salvadorienne vont tenter de reprendre aujourd'hui, à Caracas, les négociations de paix entamées en septembre dernier à Mexico.

Il a précisé que les deux délégations s'entretenaient séparément avec le président du Venezuela, M. Carlos Andrés Pérez. Une reprise des négociations plairait clairement la guérilla dans une nouvelle position de force, estiment les observateurs.

La libération des 12 conseillers militaires américains s'est effectuée alors que les rebelles avaient déjà quitté les lieux pendant la nuit et à la faveur, apparemment, d'une médiation assurée par l'Église salvadorienne.

Les journalistes ont pu voir hier matin, le départ, dans des fourgonnettes de l'armée salvadorienne, de 14 personnes en civil, dont 10 ou 12 au moins, selon les versions, étaient dans la partie de l'hôtel contrôlée par les guérilleros du FMLN.

### Des 'bérêts verts'?

Les conseillers américains, dont des sources non confirmées assurent qu'il s'agit de « bérêts verts », ont dissimulé leurs visages à la presse en quittant les lieux.

Selon les propos rapportés par un photographe français, Patrick Chauvel, qui avait pu rejoindre les Américains dans l'hôtel, les militaires étaient parvenus à un accord de non-agression avec les rebelles du FMLN qui avaient été étonnés de se trouver nez à nez avec des personnes fortement armées lors de leur entrée dans l'établissement.

Au terme de cet accord, les Américains restaient à leur étage sans être agressés par la guérilla, et ils s'engageaient, en contrepartie, à ne pas intervenir dans les opérations en cours.

Du reste, le président George Bush et des membres de son entourage se contredisaient nettement, hier, à propos de l'expédition

ou non d'un commando pour libérer les ressortissants américains de l'hôtel Sheraton.

Après des replis tactiques, opérés en fin de semaine, la guérilla apporte une démonstration éclatante de sa capacité d'organisation et de son étonnante mobilité, estiment les milieux politiques, 12 jours après le début de son offensive.

« La guérilla nous a fait la démonstration de sa force et par voie de conséquence prouve que l'armée et le gouvernement salvadoriens sont incapables de s'imposer contrairement à ce qu'ils ont affirmé », déclarait mardi un des membres de la mission de paix de l'Organisation des États américains (OEA), bloquée par la guérilla dans l'hôtel Sheraton.

Le secrétaire général de l'OEA, le Brésilien Joao Baena Soares, arrivé lundi pour tenter de favoriser une reprise des négociations était également retenu dans l'hôtel. Il a quitté San Salvador dès mardi soir pour Washington.

Après le départ subit des colonnes de guérilleros des quartiers populaires du nord de la capitale, où un véritable siège avait été maintenu pendant près d'une semaine, la guérilla était réapparue en force, à l'ouest, au beau milieu du secteur de la ville où résident la plupart des autorités civiles et militaires du pays, dont le président Alfredo Cristiani.

Apportant démenti sur démenti aux communiqués triomphalistes que l'armée n'a cessé de diffuser depuis le début de l'offensive nationale, le 10 novembre dernier, le FMLN a semblé mener le jeu militaire tandis que le dramatique assassinat des six prêtres jésuites a mis en difficulté un gouvernement aux prises avec une aile d'extrême-droite qui paraît prête à tout.

Les quartiers populaires de Zacamil, Mejicanos et Soyapango, entre autres lieux de combats, pensaient leurs plaies hier après le départ des « muchachos » (guérilleros). Ici aussi, la guérilla semble avoir remporté une victoire politique, un grand nombre d'habitants se plaignant prioritairement des bombardements de l'aviation.

« C'est toi! Ça, c'est le plus beau cadeau! »



Offrir des communications interurbaines, c'est un moyen original de témoigner votre affection à quelqu'un que vous aimez. Grâce à vous, cette personne pourra échanger avec parents et amis quand bon lui semble. Chaque fois, elle aura une pensée pour vous.

C'est si facile avec les certificats-cadeaux de l'interurbain disponibles en coupures de 5 \$, de 10 \$ et de 25 \$, et ça fait des heureux en toute occasion. Surtout à Noël!

Vous trouverez les certificats-cadeaux de l'interurbain dans les Téléboutiques Bell et en coupures de 5 \$ dans les dépanneurs Provi-Soir participants. Pour la région de Montréal, les utilisateurs d'ALEX peuvent commander leurs certificats-cadeaux de l'interurbain en accédant, sans frais, au service BELL dans ALEX 1. Vous pouvez également les commander dès aujourd'hui en communiquant avec votre Service à la clientèle de Bell Canada, au numéro qui figure sur votre compte de téléphone, ou en composant, sans frais, le

1 800 363-9900

Provi-Soir



Et ce n'est pas tout!

Afin de prolonger le plaisir, nous joignons à chaque emballage-cadeau un coupon qui donnera à l'être cher une chance de gagner l'un des 40 séjours gastronomiques d'une fin de semaine, ou deux jours en semaine, pour deux personnes, dans l'un des établissements hôteliers québécois membres du prestigieux réseau Relais & Châteaux.\*

La Pinsonnière • Hostellerie Les Trois Tilleuls • Auberge Hatley • Manoir des Érables • Hôtel La Sapinière • Hôtel L'Eau à la Bouche.

Cette promotion spéciale est en vigueur jusqu'au 31 décembre 1989. Dépêchez-vous d'en profiter! Ainsi, en offrant des certificats-cadeaux de l'interurbain à un être cher, vous lui ferez courir la chance de vivre une fin de semaine de rêve. Ça, c'est un cadeau!

\* D'une valeur approximative de 500 \$, chaque séjour gastronomique comprend les repas et l'hébergement pour deux personnes (transport et consommations en sus). Tirage le 10 février 1990. Aucun achat requis. Consultez les règlements officiels du concours disponibles dans les Téléboutiques Bell.



Relais & Châteaux

Le plaisir de communiquer. Simplement.

Bell

## Beyrouth a peur

BEYROUTH — Beyrouth a brutalement renoué avec la peur après l'assassinat, hier, du président René Moawad, et ses habitants craignent de revivre les heures noires des bombardements de l'été.

par JACQUES CHARMELOT  
de l'Agence France Presse

Dans Beyrouth-ouest, le secteur à majorité musulmane où a eu lieu l'attentat qui a coûté la vie au président Moawad, les soldats syriens, lampes-torches dans une main et Kalachnikov dans l'autre, contrôlent avec soin les rares voitures qui circulent.

Dans les quartiers privés d'électricité, l'obscurité s'est faite encore plus profonde comme si les habitants, tout espoir évanoui, avaient même renoncé à faire fonctionner leurs générateurs.

Les restaurants sont vides, et certains — comme le plus célèbre marchand de sandwiches de Beyrouth-ouest, Barbar, resté ouvert le plus souvent pendant les bombardements de mars à septembre — ont baissé leurs rideaux de fer.

La corniche du bord de mer, rendez-vous traditionnel des noctambules qui refont le Liban devant un café amer, était déserte hier soir.

« C'est un nouvel espoir qui s'effondre. C'est comme si j'avais perdu un membre de la famille », explique May, qui habite un immeuble bourgeois du quartier Verdun. « Mais ce sont les gens de l'Est qui devraient avoir peur des représailles », ajoute-t-elle.

À Beyrouth-est et dans le « pays chrétien », contrôlé par

l'armée du général Michel Aoun qui a toujours refusé d'admettre l'élection du président Moawad, la vie s'est aussi ralentie.

« Il n'y a personne ce soir », explique un employé du Beirut Cellar, un restaurant d'Acrafiyé. « Nous n'avons que deux clients, alors que c'est un jour férié. Les gens ont peur ».

Sur le passage du Musée entre les deux secteurs de Beyrouth, baromètre traditionnel de la tension, les camions attendent de traverser et la mort du président Moawad ne semble pas encore avoir eu de prise sur leur lente noria.

Mais peu à peu l'angoisse s'installe : « C'est terrible, c'est terrible. C'est un nouveau saut dans l'inconnu, encore plus terrifiant que les autres, si c'est possible », assure un avocat d'Acrafiyé.

Même incertitude pour Claude, mère de trois enfants : « Le téléphone n'arrête pas de sonner, surtout des amies qui me demandent s'il faut envoyer les enfants à l'école. Il y en a qui se terrant chez eux, persuadés que les bombardements vont reprendre et se préparent déjà à retourner aux abris ».

L'explosion qui a tué le président Moawad et secoué Beyrouth a fait aussi voler en éclats le fragile espoir que les habitants de la grande cité, à peine remise de son dernier naufrage, caressaient de passer un hiver sans effroi.

# Discovery de retour dimanche

CAP CANAVERAL, É.-U. (AFP, AP) — La NASA a donné hier soir à Cap Canaveral (Floride), à l'occasion du décollage nocturne de la navette Discovery, chargée de mettre en orbite un satellite militaire secret, un spectacle rare de feu d'artifice, visible d'un bout à l'autre de la Floride.

À son départ du pas de tir 39-B, à 19h23, Discovery a illuminé le ciel comme en plein jour pendant plus d'une minute. Le véhicule spatial a pu être suivi à l'oeil nu pendant plus de 8 minutes. De Jacksonville à Miami, à 300 km de Cap Canaveral, les milliers de spectateurs qui s'étaient rassemblés pour admirer le spectacle n'ont pas été déçus. « Nous avons même pu voir la séparation des boosters » (fusées d'appoint), a déclaré l'un d'entre eux.

Comme c'est la coutume, et pour rendre la tâche plus difficile aux navires-espions soviétiques naviguant au large de Cap Canaveral, l'heure du lancement n'avait été annoncée que neuf minutes avant celui-ci. Un arrêt de trois minutes du compte à rebours était également destiné à brouiller les calculs de sa trajectoire. Les spécialistes aérospatiaux soulignent cependant que ces mesures sont

illusoire et qu'il est facile de déterminer à l'avance la route de la navette.

Le retour de la navette ne sera annoncé par la NASA que la veille de l'opération de rentrée dans l'atmosphère, mais selon la revue spécialisée *Aviation Week*, Discovery devrait se poser de nuit, dimanche soir, sur la base d'Edwards (Californie).

La charge emportée par Discovery est tenue secrète. Mais *Aviation Week* encore, généralement bien informé, estime qu'il s'agit d'un satellite-espion de type « Magnum », d'un poids d'environ 3 tonnes, destiné à l'écoute des télécommunications soviétiques.

C'est la cinquième fois que la navette spatiale américaine est utilisée pour une mission concernant la défense, et celle-ci marque le début de la fin des vols militaires de navettes.

Malgré ce caractère hautement

secret de la mission militaire, la NASA a indiqué que l'équipage de la navette transportera en orbite le ballon de football-soccer de l'équipe nationale américaine.

À la suite de l'accident de Challenger en janvier 1986, les militaires avaient décidé de se débrouiller tout seuls et de revenir aux lanceurs conventionnels, pour rattraper le retard considérable qu'ils avaient pris dans la modernisation de leur réseau de satellites de reconnaissance. Ils étaient en outre, depuis toujours, discrètement hostiles à l'idée de confier aux civils de la NASA la responsabilité de missions ultra-secrètes.

Jusqu'en 1993, le calendrier de la NASA ne compte ainsi plus que cinq autres missions concernant la défense : deux en 1990, deux autres en 1991 et une seule en 1993. Treize de ces missions, inscrites à l'origine au calendrier de 1992 à 1998 ont été annulées.



## Miss Monde de la Pologne

Une Polonaise, Aneta Kreglicka (au centre), étudiante de 24 ans, a été élue Miss Monde à Hong Kong, hier, devenant ainsi la première ressortissante d'un pays de l'Est à recevoir ce titre. Cette blonde aux yeux bleus a devancé Miss Canada (à droite), Leanne Caputo, 23 ans, et Miss Colombie, Monica Mejia, 20 ans.

## Gare au café bouilli!

BOSTON (AP) — Les gens qui consomment du café-filtre n'ont pas à craindre l'augmentation de leur taux de cholestérol, mais ceux qui préfèrent le café au percolateur ou « bouilli » pourraient courir certains risques, indique une nouvelle étude.

C'est la deuxième fois en une semaine qu'un compte-rendu de recherches ravive la controverse entourant les effets du café sur le coeur. Quelques jours plus tôt, un rapport présenté à l'Association américaine des maladies du coeur identifiait le café décaféiné comme le grand coupable en matière de cholestérol.

Dans la dernière livraison du *New England Journal of Medicine*, des chercheurs écrivent qu'ils ont constaté l'existence d'une relation entre l'augmentation du taux de cholestérol et la consommation de café bouilli, préparé en versant de l'eau bouillante sur le café moulu et en laissant infuser 10 minutes — une technique semblable à celle du percolateur.

Des gens qui se sont servis de la dernière méthode pendant neuf semaines ont connu une hausse de 10 % de leur niveau de cholestérol, ce qui se traduit par une augmentation de 20 % du risque de maladie cardiaque.

« Il semble que la façon dont on prépare le café fasse une grosse différence », constate le

Dr Diederick Grobbee, un chercheur des Pays-Bas, dans son article.

Pour son étude, 107 jeunes adultes aux taux de cholestérol normaux ont bu du café-filtre pendant trois jours. Puis on les a répartis en groupes et on leur a fait boire de quatre à six tasses quotidiennes de café bouilli pour le premier groupe, la même quantité de café-filtre pour le deuxième groupe, et pas de café du tout pour le dernier. Au bout de neuf semaines, le taux de cholestérol avait grimpé de 10 % chez ceux qui avaient consommé du café bouilli, mais ce taux était resté le même chez ceux qui avaient bu du café-filtre ou s'étaient abstenus de café.

Le Dr Grobbee voit trois explications possibles au phénomène :

— le café bouilli est préparé avec de l'eau plus chaude que le café-filtre;

— l'eau demeure plus longtemps en contact avec les grains de café broyés;

— le filtre retient une substance présente dans le café et propre à accroître le cholestérol.

### En Bref

#### Des présidents rafraîchis

SIOUX FALLS, South Dakota (USA) (AP) — La paroi granitique du Mont Rushmore dans laquelle sont sculptés les célèbres visages de présidents américains George Washington, Thomas Jefferson, Abraham Lincoln et Theodore Roosevelt pourrait avoir besoin d'être ravalée. Pour s'en assurer, un hélicoptère effectuera un repérage de la paroi, alors que des ingénieurs photographieront les fissures et d'autres plissements sur les visages de pierre des présidents. Ces visages ont été ont été sculptés dans la pierre sur une hauteur d'une vingtaine de mètres, il y a un demi-siècle, par le sculpteur Gutzon Borglum.

#### Ils ne seront plus des réfugiés

WASHINGTON, É.-U. (AFP) — Les Polonais et les Hongrois cherchant à émigrer aux États-Unis ne recevront plus le statut de réfugié politique en raison de la démocratisation de leur pays, afin de laisser de la place aux autres ressortissants des pays de l'Est, a annoncé hier le département d'État. Le budget en exercice ne réservait que 6 000 places de réfugiés politiques pour les pays de l'Est.

#### Méfiez-vous des gendres!

MAYNARD, É.-U. (AFP) — L'ancien gendre du président américain George Bush a été arrêté et inculpé de conduite en état d'ivresse et possession de marijuana. William LeBlond, 32 ans, séparé de la fille de M. Bush depuis août dernier, a été arrêté le 10 novembre et a passé la nuit en prison avant d'être relâché après paiement d'une caution de 25 dollars.

#### Thatcher aura un opposant

LONDRES (AFP) — Le premier ministre britannique Margaret Thatcher aura, pour la première fois en 15 ans, un opposant à la prochaine élection à la tête du parti conservateur. Sir Anthony Meyer, un député du pays de Galles relativement peu connu et opposant notoire à Mme Thatcher, a confirmé hier qu'il serait candidat au poste de leader du parti « si personne d'autre » ne l'était. Sir Anthony n'a aucune chance d'être élu, mais il veut provoquer une élection.

#### Un terroriste bien particulier

LONDRES (AP) — Un Boeing-747 de la British Airways a été cloué au sol à Londres, hier, parce qu'une hôtesse de l'air avait remarqué la présence à bord d'un passager clandestin: un rat courant dans la cabine des passagers. Ce Boeing, qui arrivait de Washington et devait repartir pour Miami, se préparait à décoller quand l'hôtesse de l'air a remarqué le petit rongeur avant l'entrée des voyageurs dans l'appareil. La désinfection de l'avion aurait pris huit heures: un autre avion a donc été affrété. Le vol a eu deux heures de retard mais le rongeur a été capturé.



# L

ES GALERIES DE LA CAPITALE  
PRÉSENTENT

## JOHANNE BLOUIN EN SPECTACLE



### HORAIRE DU PÈRE NOËL

LUNDI AU MERCREDI	DE 12H00 À 16H00
JEUDI ET VENDREDI	DE 12H00 À 16H00 / 19H00 À 21H00
SAMEDI	DE 10H00 À 12H00 / 12H30 À 16H30

LE VENDREDI 24 NOVEMBRE À 19H00  
LE SAMEDI 25 NOVEMBRE À 10H00 ET 13H00



LES GALERIES DE LA CAPITALE  
- MODE ET MERVEILLES -



250 000 personnes manifestent à nouveau à Prague

# Le leader honni de la Tchécoslovaquie serait remplacé demain

Victoire!  
Le Fonds commémoratif Victor-Davis est né!



Victor n'était pas un mythe. Il était bien vivant. Son esprit passionné, son sens de la camaraderie et ses réalisations avaient pris des dimensions extraordinaires.  
Pour certains, son sens de la compétition était trop aiguë. Il est vrai que Victor n'était ni facile ni mûr. C'était un courage qui n'avait jamais vraiment réussi à maîtriser l'art de plaire à tout le monde. Mais, quel nageur il était! Médaille d'or et d'argent aux Olympiques et détenteur de records mondiaux, Victor ne comptait plus les victoires. Mais il n'est plus là.  
Quand un héros de sa trempe nous quitte, il emporte avec lui un peu de nous. Tout comme nous gardons des parcelles de lui. C'est pourquoi nous avons créé le Fonds commémoratif Victor-Davis.

Nous désirons faire fructifier l'héritage qu'il nous a laissé et nous assurer que sa passion pour le sport et les grandes performances survivra.  
Les jeunes athlètes ne jouissent pas tous des mêmes avantages. Certains doivent fournir deux fois plus d'efforts que d'autres pour aller de l'avant et se dépasser sans cesse.  
Le Fonds commémoratif Victor-Davis permettra aux jeunes nageurs de faire ce que Victor aimait le plus: participer à des compétitions.  
Nous vous demandons en son nom de contribuer au Fonds commémoratif Victor-Davis. Votre contribution sera déductible d'impos.  
Merci, Victor! Merci, Canada!

LE FONDS COMMÉMORATIF VICTOR-DAVIS fournira de l'aide financière aux nageurs de haute performance qui ont besoin d'un tel appui. Pour contribuer au Fonds commémoratif Victor-Davis, écrivez à Swimming/Natation Canada, 1600 James Watson Dr., Suite 503, Gloucester, Ontario K1B5N4, ou adressez-vous à n'importe quelle succursale de la Banque Royale du Canada. Des reçus aux fins d'impôt seront émis pour toute contribution de 10 \$ et plus.  
Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Swimming/Natation Canada au (613) 748-5673.  
Fonds de charité n° 9495231-96-10.

LE FONDS COMMÉMORATIF VICTOR-DAVIS

une gracieuseté **LE SOLEIL**

# GRANDE VENTE FIN D'ANNÉE SURPLUS D'INVENTAIRE À LIQUIDER RÉDUCTION JUSQU'À 50%

## La Galerie du lit d'eau

Naturellement  
mieux!

DRAP  
FORMAT «QUEEN»  
**49 \$**  
DOUILLETTE  
**59 \$**

Plus de  
33 modèles de lits d'eau  
en démonstration et plus de  
21 mobiliers de chambre  
disponibles.

- Remplissez une demande d'adhésion de la carte de crédit de la galerie du lit d'eau et effectuez un paiement minime par mois.

- Plan mise de côté

4500, Boul. Henri-Bourassa  
Charlesbourg (Qc)  
**418/628-4500**

2327, Boul. du Versant Nord  
Sainte-Foy (Qc)  
**418/683-4280**

À côté du Palladium

PRAGUE (AFP, AP) — La lutte sourde au pouvoir entre ultra-conservateurs et partisans d'une ouverture et d'un dialogue à Prague devrait trouver son aboutissement lors d'une réunion du comité central du parti communiste tchécoslovaque (PCT) convoqué pour demain, estiment les observateurs politiques dans la capitale tchécoslovaque.

Le présidium (bureau politique) du PCT, instance suprême du pouvoir, a décidé hier d'en appeler au plénum du parti pour prendre les décisions qui s'imposent en raison de la crise grave que traverse le pays.

La nouvelle de la convocation anticipée du comité central du parti dont la prochaine réunion était prévue les 14 et 15 décembre a été annoncée sans commentaire par l'agence CTK et la télévision tchécoslovaque.

Pour la sixième journée consécutive, une manifestation contre les dirigeants du parti et de l'Etat, la plus importante depuis le « Printemps de Prague », a rassemblé hier, sur la place Venceslas, plus de 250 000 personnes.

Les leaders de l'opposition, les étudiants, les artistes, à l'origine du mouvement de contestation qui secoue la Tchécoslovaquie, ont demandé la démission des responsables des brutalités policières

qui ont fait 38 blessés le 17 novembre dernier, mais surtout celle des dirigeants stalinistes venus au pouvoir avec les chars soviétiques en 1968.

L'écrivain Vaclav Havel, chef de file de l'opposition, mais aussi Alexandre Dubcek, l'ex-leader du « Printemps de Prague » dont on a lu un message de soutien au mouvement de contestation, ont été acclamés par la foule.

De l'avis des observateurs, la démission du numéro un du parti Milos Jakes qui a remplacé il y a deux ans Gustav Husak, premier responsable de la normalisation et actuel chef de l'Etat, est seule capable d'apaiser les esprits et semble inéluctable.

Du reste, M. Jakes a procédé à un échange de vues, hier, avec l'ambassadeur de l'URSS à Prague...

Les dirigeants tchécoslovaques sont depuis longtemps discrédités aux yeux de la population qui considère leur pouvoir illégitime.

Milos Jakes, un pur staliniste sans charisme, est particulièrement impopulaire. Les dirigeants du pays sont d'autre part confrontés à une menace de grève générale qui risque d'être largement suivie jusqu'aux milieux ouvriers.

« La question n'est pas de savoir si Jakes va être remplacé, mais qui va le remplacer », disait lundi Vaclav Havel. Le premier ministre Ladislav Adamec (63 ans), un technicien de Moravie mis en place par Jakes, semble le mieux placé pour freiner le mouvement de contestation populaire. Il a déjà pris des contacts prudents avec l'opposition et ne figure pas sur la « liste » des dirigeants visés par le « Forum civique », le nouveau mouvement d'opposition tchécoslovaque. Mais les conservateurs disposent d'une large majorité au sein du comité central et pourraient opter pour l'un des leurs, tel le chef-idéologue Jan Fojtik (61 ans), qui vient de se rendre à Moscou, ou même pour l'impopulaire chef du PCT à Prague, Miroslav Stepan qui s'est entretenu, mercredi, à sa demande, avec le cardinal Frantisek Tomasek (91 ans), archevêque de Prague et conscience morale du pays.

Le pouvoir et l'opposition sont d'accord en Allemagne de l'Est

## Des élections libres pour bientôt

BERLIN-EST (d'après AFP) — La direction du Parti communiste est-allemand (SED) a décidé hier d'ouvrir un dialogue direct avec les nouvelles formations de l'opposition en proposant une table ronde où il sera surtout discuté des futures élections libres et de la modification de la Constitution.

Dans un bref communiqué, le Bureau politique, l'instance suprême du SED, a repris à son compte, sans y faire allusion, la proposition formulée la veille seulement par un petit groupe d'opposition, Démocratie maintenant.

Ce geste a été accueilli très favorablement par les responsables

de l'opposition contactés par l'AFP. « Après l'ouverture du Mur, on ne peut de toute façon plus s'étonner de rien », affirme Jutta Seidel, de Nouveau Forum.

Le SED souhaite que la table ronde regroupe tous les partis de la coalition (le SED et ses quatre alliés réunis depuis la fin de la guerre dans le Bloc démocratique)

ainsi que les « autres forces politiques du pays », mais il n'a pas dit quels groupes il comptait inviter.

L'ordre du jour est plus précis. « Il pourrait y être discuté des conceptions sur la nouvelle loi électorale, l'organisation d'élections libres et démocratiques et d'une réforme de la Constitution », a indiqué le Bureau politique.

C'est la première fois que le SED propose ainsi de discuter, au plus haut niveau et dans un cadre formel, avec les responsables de l'opposition.

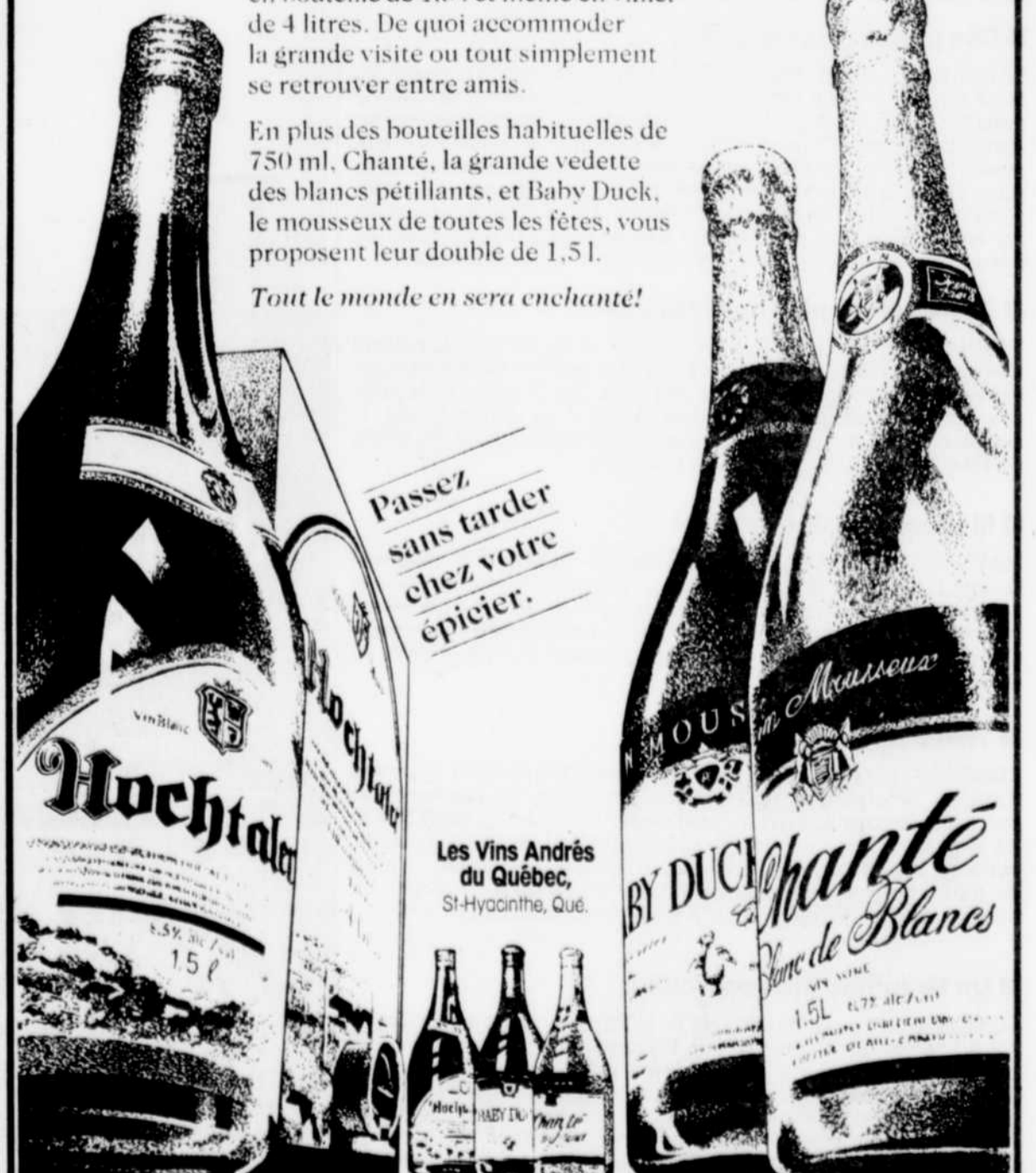
## Une surprise de taille vous attend chez votre épicié.

Enfin disponibles en grands formats à l'épicerie, Hochtaler, Chanté et Baby Duck sont, plus que jamais, trois vins préférés des Québécois en toutes occasions.

À côté du format de 750 ml, vous trouverez Hochtaler, l'éternel favori, en bouteille de 1,5 l et même en vinier de 4 litres. De quoi accommoder la grande visite ou tout simplement se retrouver entre amis.

En plus des bouteilles habituelles de 750 ml, Chanté, la grande vedette des blancs pétillants, et Baby Duck, le mousseux de toutes les fêtes, vous proposent leur double de 1,5 l.

Tout le monde en sera enchanté!



Passez  
sans tarder  
chez votre  
épicié.

Les Vins Andrés  
du Québec,  
St-Hyacinthe, Qué.

# Papa Nicolae, ce « génie de la nation »

**BUCAREST (AP, AFP)** — Le fils du président roumain Nicolae Ceausescu, Nicu, a loué la volonté de fer de la direction de son pays qui défie les changements en cours en Europe de l'Est et incité les membres du Parti communiste, hier, à réélire « ce brillant génie de la nation ».

Le 14ème congrès du PC a d'ailleurs été placé sous le signe de violentes attaques des 3 000 délégués contre les idées réformatrices dans le camp socialiste et d'une auto-satisfaction sans nuance pour ce qui concerne les résultats obtenus en Roumanie sous la conduite du dictateur.

Les délégués originaires de Transylvanie, où vit une importante minorité hongroise, ont stigmatisé avec une rare violence « les déclarations irrédentistes, nationalistes, anti-roumaines et anti-socialistes », allusion directe aux critiques du gouvernement hongrois contre la politique d'assimilation forcée des Roumains d'origine hongroise dans cette région.

En même temps, tous ont approuvé unanimement, sans l'ombre d'une critique ou même d'une

## Mikhaïl, l'homme le plus important de l'après-guerre

**PARIS (AFP)** — Le président François Mitterrand considère que les transformations engagées par le numéro un soviétique Mikhaïl Gorbatchev « constituent non seulement l'événement le plus important de la décennie, mais aussi de l'après Seconde guerre mondiale ».

Dans une interview accordée à Paris-Match pour un numéro spécial sur les années 80, le chef de l'État français rend un hommage appuyé au président soviétique : « A l'Est, le changement n'a été possible que parce qu'il y a eu Mikhaïl Gorbatchev, assez lucide et courageux, pour tirer la leçon de l'échec catégorique du système dont il a hérité ».

Qualifiant de « prodigieux » le processus engagé en RDA, il ajoute : « nous assistons, là où cela paraissait le plus improbable, au retour de la liberté ».

Quant à la réunification allemande, il observe : « c'est la volonté du peuple allemand qui compte, mais si la réunification occupe le rêve et la pensée des Allemands, ce qui est bien normal, le processus sera plus lent que certains ne l'imaginent. La volonté du peuple ne peut se passer de l'accord des États, des États allemands comme des États garants du statut allemand ».

Parlant du nouvel ordre en train de s'opérer en Europe, le chef de l'État note qu'il « faut inventer un autre équilibre ». « Avant d'y parvenir, l'Europe traversera des turbulences et des crises ».

« Chacun voudra obéir à sa loi », ajoute-t-il, « nous allons traverser une période de grande tension. Je ne vois dans notre paysage immédiat qu'une rampe à portée de la main : l'Europe communautaire ».

M. Mitterrand attend donc que « les pays européens occidentaux prennent davantage conscience de l'urgence qu'il y a pour eux à parachever leur entreprise communautaire ».

suggestion, le rapport sur l'état actuel de la Roumanie et les perspectives jusqu'à l'an 2010 présenté lundi dernier par le numéro un roumain.

Sa femme Elena, vice premier ministre, a souligné : « Nous sommes résolus à rejeter très fermement toutes les actions des milieux impérialistes réactionnaires de déstabilisation et d'affaiblissement du socialisme ».

Le premier ministre Constantin

Dascalescu, supporter fidèle et dévoué du clan Ceausescu, s'est félicité des « succès remportés », selon lui, « par la Roumanie dans son développement économique et social » au cours des cinq derniers quinquennats, c'est à dire depuis l'arrivée au pouvoir du « Conducator » de la nation roumaine.

De son côté, Gheorghe David, ministre roumain de l'Agriculture, s'est longuement étendu sur les succès obtenus selon lui par « l'agriculture moderne, en plein essor, capable de réaliser des productions-record », par comparaison avec les « idées rétrogrades » des pays capitalistes en ce domaine.

### La Chine jubile!

Nicolae Ceausescu, qui a reçu les délégations étrangères, s'est particulièrement félicité des « bonnes relations » existant entre Bucarest et la Chine. Le chef de la délégation chinoise, M. Qiao Shi, représentant du PC chinois à Bucarest et membre du comité permanent du Politburo, a fait l'apologie des « 70 ans de glorieuses luttes révolutionnaires du parti communiste roumain » et souhaité « des succès renouvelés au cours de ces nouveaux développements historiques ».

M. Qiao, responsable des services de sécurité chinois, a pris une part active à la répression en juin du « Printemps de Pékin ».

# De jeunes Polonais mettent le feu à la statue de Lénine

**VARSOVIE (AFP)** — Des jeunes Polonais ont mis le feu, hier soir, à la statue de Lénine érigée en plein centre de Nowa-Huta, banlieue ouvrière de Cracovie (sud), l'un des bastions de Solidarité, a annoncé le porte-parole du ministère polonais de l'Intérieur à Varsovie.

Pour le porte-parole, cité par l'agence de presse PAP, cette « profanation » constitue une « provocation » perpétrée à la veille de la visite officielle à Moscou du premier ministre polonais, M. Tadeusz Mazowiecki, premier chef d'un gouvernement non-communiste dans les pays socialistes à se rendre en Union Soviétique.

Le porte-parole a ajouté que cet acte « criminel » a été commis par des « élèves des écoles (secondaires) de Cracovie, membres de la fédération de la jeunesse combattante ».

Toujours selon le porte-parole, les délinquants ont « badigeonné la statue avec de la peinture (rouge), l'ont aspergée de liquide inflammable et y ont mis le feu ».

# Joie de Noël.

## Grâce au 1000HX.

### À PARTIR DE \$599<sup>00</sup>



■ Rabais \$699 sur le Tandy 1000 HX\* (25-1053) avec écran couleur CM-5 (25-1043).

Le 1000 HX; un ordinateur rempli de caractéristiques. Total des prix courants 1598.00.....solde 899.00

■ Avec le DeskMate 2, un programme intégré facile à utiliser avec 6 fonctions supérieures.

Entre autres, on retrouve TEXT, WORKSHEET, FILER et CALENDAR pour vos rendez-vous.

■ Avec circuit sonore à trois voix, écoutez de la musique à l'aide du H.-P. intégré.

Avec microprocesseur 8088-2, RAM 256 K (extensible à 640 K) et unité de disque 3 1/2" 720 K.

■ Écran couleur CM-5 conçu pour ne pas fatiguer les yeux.

Pour texte de 80 x 25, et graphiques de 320 x 200 sur un écran de 13 po.

■ Rabais \$600 à l'achat d'un Tandy 1000 HX seulement.

Parfait pour la maison. Avec MS-DOS intégré! Cour. 1199.00.....solde 599.00

# A C C E S S O I R E S

**POUR BIEN CONSTRUIRE ET RENOVER.**

Le cahier "HABITAT" du SAMEDI, un outil indispensable pour simplifier vos courbes de rénovation.

**LE SOLEIL**

ABONNEMENT: 647-3333

Pour les gens de l'extérieur, composez le numéro sans frais: 1-800-463-2362

Heures d'affaires: Lundi au vendredi: 9h30 à 17h30 Samedi et Dimanche: 9h00 à 12h00

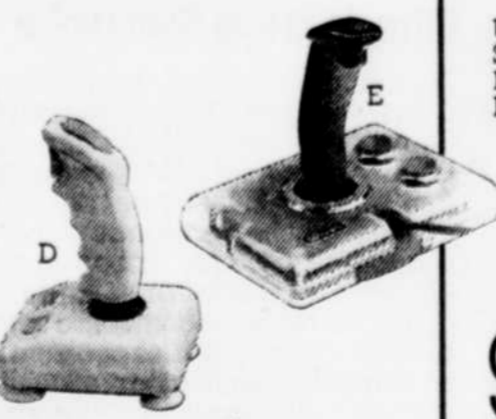
**rabais \$110**

- A) Ruban noir d'imprimante. 26-1236 ..... 15.95
- B) Ens. 3 rubans en couleur. 26-1235 ..... 29.95
- C) Housse d'imprimante. 26-549 ..... 7.95



**389<sup>00</sup>**  
~~499.00~~

Imprimante DMP 133 à matrice de points/mode triple. Avec traitement de texte, graphiques adressables par points. Avec entraîneur. 26-2815



- D) Bâton de commande à poignée pistolet. 26-3123 ..... 44.95
- E) Bâton Gravis. 8 positions et centrage. 26-8123 ..... 69.95

**79<sup>95</sup>**  
~~171.85~~

**rabais \$91**

Un ensemble de 3 logiciels Sierra. Comprend Slpheed, Manhunter 2, Police Quest II. Requier 512 K. 25-8030

**99<sup>95</sup>**

**ACHAT SPECIAL**

Le logiciel The Family Software Library pour dactylographie, traitement de texte. Avec un jeu. 25-8145 Requier 256 K

**rabais \$60**

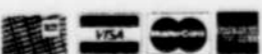
Poste de travail complet. Avec tablettes pleine largeur, glissières réglables. 26-1350A

**99<sup>95</sup>**  
~~169.95~~

Le solde expire le 24 déc. 1989

DIVISION INTERTAN CANADA LTEE.

# TANDY / Radio Shack



\*Quantités limitées disponibles. Nous nous réservons le droit de corriger les fautes de frappe.

Disponible à tous les magasins Radio Shack, centres d'ordinateurs Tandy et détaillants participants

**POUR FAIRE PARAÎTRE VOS ANNONCES DANS CETTE PAGE**

**COMPOSEZ 647-3270**

OU ÉCRIVEZ À CARRIÈRES ET PROFESSIONS LE SOLEIL, C.P. 1547, QUÉBEC, QUÉ. G1K 7J6

Heures limites de réservation: midi l'avant-veille de la publication; jeudi midi pour publication samedi, dimanche ou lundi.

Toutes les annonces publiées dans ces pages sous la rubrique Carrières et Professions sont assujetties à la loi numéro 50. Les emplois annoncés s'adressent donc aux hommes et aux femmes.

**CARRIÈRES ET PROFESSIONS**

**L'HÔTEL CLARENDON** est à la recherche d'un

**CHEF PÂTISSIER** ayant un minimum de 5 ans d'expérience

Pour information composer le 692-2480, poste 366

et demander Sonia, le jeudi entre 9 h et 15 h ainsi que le vendredi et samedi entre 15 h et 22 h 30.

# Plus que d'investissements, l'URSS a un criant besoin de cadres

MOSCOU — Au moment où l'homme d'affaires torontois, Albert Reichman, se lance dans la construction « du plus haut gratte-ciel de Moscou », 60 étages, 250 millions \$, un sous-ministre des Relations économiques internationales soupire : « Ce n'est pas de cela dont nous avons besoin, ce qu'il nous faut ce sont de bons gestionnaires ».

par MICHEL VASTEL  
LE SOLEIL

« Le plus précieux succès de McDonald's, explique le haut fonctionnaire qui a demandé à conserver l'anonymat, c'est d'avoir formé une douzaine de cadres en Amérique du Nord ». L'un des jeunes Soviétiques qui ont suivi les cours de l'université du « big mac » a d'ailleurs terminé parmi les premiers d'une promotion de plusieurs centaines d'étudiants. « Cela nous enlève bien des complexes d'infériorité », ajoute le haut fonctionnaire.

Les hommes d'affaires canadiens ont déjà participé au développement des gisements de pétrole et de gaz naturel d'Union soviétique. Lavalin international négocie actuellement la construction d'une usine de papiers fins après qu'on se soit aperçu que les photocopieuses du géant américain Xerox ne pouvaient pas fonctionner avec la qualité du papier soviétique ! Et Olympia & York prépare le lancement d'un projet immobilier de 5 à 6 milliards \$ de l'ampleur de ceux qu'elle a déjà

réalisés à Toronto, New York et Londres : un immense centre commercial de la taille du Eaton Center de Toronto, six hôtels, un parc d'amusement et un centre culturel relié par un monorail.

Mais à la façon dont l'économie soviétique est gérée — on devrait dire planifiée — on se demande quels produits rempliront les rayons du centre commercial et comme le centre culturel deviendra rentable, alors qu'on paye un rouble (0,20 \$) pour trois places de cinéma, environ 0,40 \$ pour un livre, et moins d'un dollar pour les meilleures places du Bolchoï.

Devant de tels projets, les intellectuels soviétiques s'inquiètent de voir le président Gorbatchev se lancer dans de grands projets dignes de l'ère stalinienne, mais peu utiles à l'amélioration des conditions de vie des Soviétiques.

La perestroïka, c'est la planification au niveau de l'entreprise, plutôt que dans les ministères de Moscou. C'est en somme une révolution par le sommet. Dans les pays en développement, il faut



souvent commencer à zéro. Mais l'Union soviétique a des richesses naturelles abondantes, de bonnes infrastructures, et une main-d'œuvre qui, si elle est mal formée, n'en demande pas moins d'améliorer son sort. C'est pourquoi les projets lancés par les investisseurs étrangers réussissent généralement très bien.

Dans son discours d'hier, lors de la réunion inaugurale du Conseil commercial Canada-URSS, le premier ministre Brian Mulroney a fait allusion à ce besoin de l'Union soviétique : « Nous espérons établir des liens de coopération en vue d'étendre la formation en administration des affaires que reçoivent les gestionnaires soviétiques au Canada ».

Et on souligne dans les milieux officiels soviétiques que l'un des éléments « les plus précieux » de la future Banque européenne pour les pays de l'Est, dont la création a été décidée à Paris cette semaine, c'est justement la mise au point de cours de management pour les fu-

turs cadres de l'Union soviétique.

M. Mulroney, dans le même discours, a également cité en exemple le succès spectaculaire des pays de l'Asie du Sud-Est, comme Singapour et la Malaisie, qu'il visitait le mois dernier. Les hommes d'affaires soviétiques qui l'écoutaient ont hoché la tête, soupirant que ces jeunes pays industrialisés ne sont pas étouffés par la bureaucratie soviétique.

La frustration de la population contre les bureaucrates est renversante, et ceux-ci se sentent menacés par la perestroïka. Ils résistent jusqu'à la limite du sabotage. Mais « l'échec de la perestroïka se terminerait dans un bain de sang », prédit un haut fonctionnaire.

C'est pourquoi les États-Unis, après la Communauté européenne, s'apprêtent à lancer un vaste programme d'assistance économique aux pays d'Europe de l'Est. Maintenant que l'Union soviétique est prête à se convertir aux vertus du capitalisme, ce n'est plus le temps de la laisser tomber dans l'anarchie ou la guerre civile.

D'ailleurs, l'un des 14 accords signés par le Canada et l'Union soviétique au cours de ce voyage officiel, portait justement sur la protection des investissements étrangers...



Albert Reichman, à droite, coprésident du nouveau Conseil commercial Canada-URSS et son homologue soviétique Vladislav L. Malkevich, ont scellé hier d'une poignée de main la signature de l'entente créant l'organisme. En arrière-plan les premiers ministres Nikolai Ryzhkov et Brian Mulroney applaudissent.

## Les Canadiens, des capitalistes, mais aussi beaux joueurs

MOSCOU — En URSS, les gens d'affaires canadiens agissent comme tous les autres investisseurs capitalistes, recherchant leur profit avant toute chose. Ils sont malgré cela, selon Youri Tchoumakov, des partenaires de qualité, en raison de leur éthique et de leurs nombreux points communs avec les entrepreneurs soviétiques.

par PIERRE-PAUL NOREAU  
envoyé spécial du SOLEIL

Le vice-ministre soviétique des Relations économiques extérieures ne dresse pas un portrait idéalisé des membres de la délégation canadienne qui participaient hier au lancement officiel du nouveau Conseil commercial Canada-URSS à Moscou.

Toutefois, lors de l'entrevue accordée hier au SOLEIL, le vice-ministre Tchoumakov estimait pouvoir se permettre une évaluation favorable à l'endroit des Canadiens, à la lumière des échanges réalisés au cours des derniers mois. Avec les nouveaux projets conjoints signés au cours des derniers jours, il y a maintenant quelque 30 projets officiellement en branle et une centaine d'autres à un stade plus ou moins avancé de négociations.

De toute manière, c'eût été une mauvaise journée hier pour contester le nouvel essor de cette relation commerciale. Quelque 240 personnes issues du milieu canadien des affaires s'étaient jointes à un groupe d'entrepreneurs soviétiques pour le banquet marquant le lancement officiel de leur nouveau partenariat.

Coprésident de ce Conseil commercial Canada-URSS, le financier torontois Albert Reichman, président d'Olympia and York, l'un des plus puissants groupes en promotion immobilière au pays, insistait sur les nombreux points en commun entre les deux pays pour expliquer leur inévitable rapprochement.

Le vice-ministre Tchoumakov voit lui aussi dans le caractère nordique du Canada, dans sa dimension multiculturelle, dans son étendue, et aussi dans les populations d'origine commune (ukrainienne, arménienne, etc.), des

caractéristiques qui font des deux entités des partenaires économiques naturels.

### Pas de tradition

Pourtant, la tradition commerciale soviétique n'a pas de racines en Amérique du Nord, mais plutôt en Europe de l'Est comme de l'Ouest. Psychologiquement, souligne M. Tchoumakov, la question de la distance et du coût des transports ne peut qu'influencer.

Mais l'intérêt nouveau des Canadiens pour ce marché de 290 millions d'individus, sans compter la porte alors ouverte sur les autres pays de l'Est, pourrait sérieusement modifier l'équilibre des choses d'ici le tournant du siècle.

Prenant la parole au banquet, le président du conseil des ministres, Nikolay Ryzhkov, soulignait que l'État soviétique, en décidant de ne plus être dans son pays un intermédiaire obligatoire, allait sans aucun doute améliorer la qualité des relations commerciales, en laissant les individus traiter directement.

Mais brasser des affaires avec les Soviétiques prend encore une certaine patience. « Si des difficultés apparaissent dans cette nouvelle voie, cela ne devrait pas nous décourager », indiquait-il dans son discours devant les gens d'affaires.

La clé du succès passe, selon le vice-ministre Tchoumakov, dans l'acceptation par les Canadiens que les entreprises mixtes doivent être à l'origine d'une production mondialement concurrentielle, de sorte que des produits seront exportés, ramenant des devises pour rembourser les investissements initiaux.

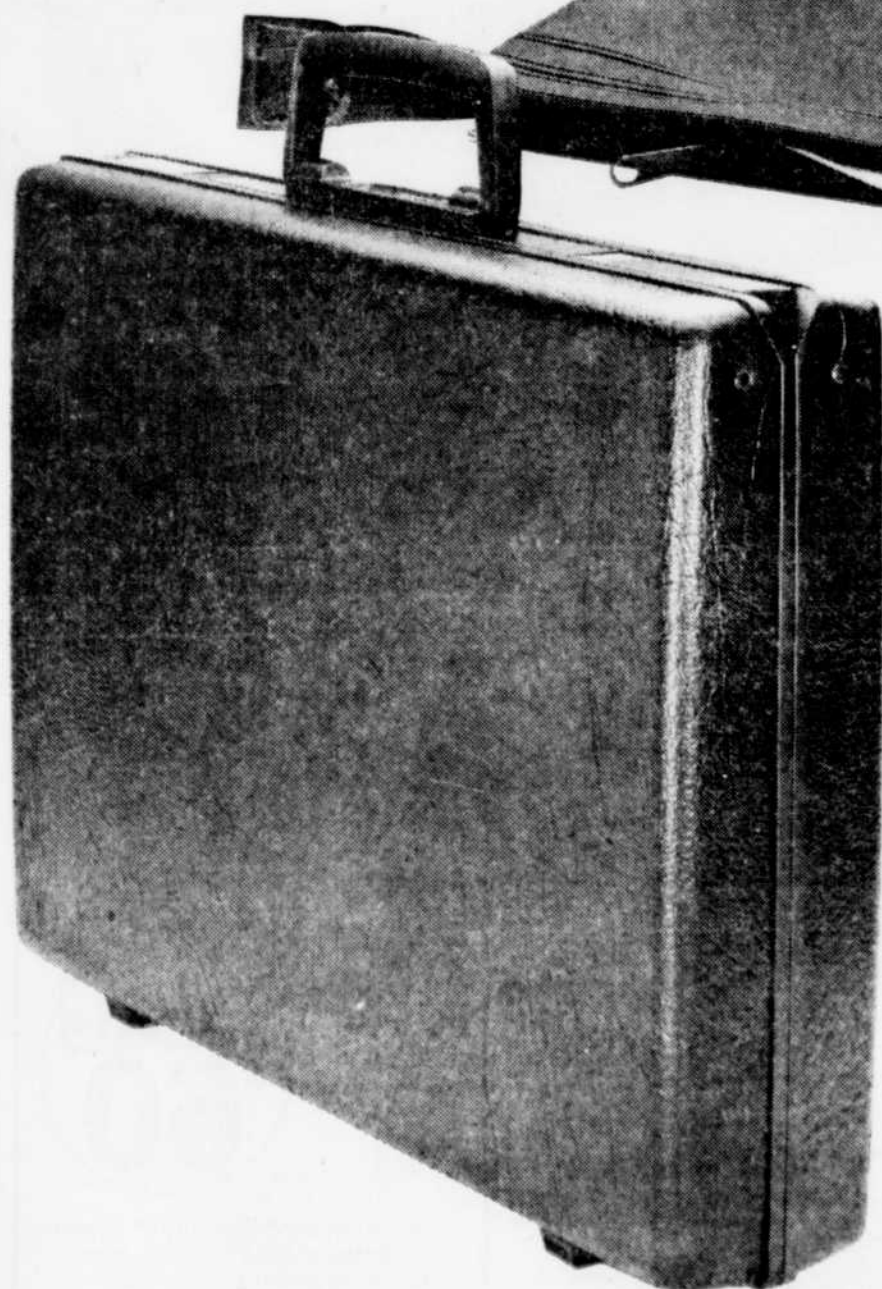
### Exemples à imiter

Brian Mulroney a, lui, choisi d'utiliser les exemples de l'Asie pour inciter les Soviétiques à prendre des risques.

## VOUS L'OBTENEZ

# GRATIS

Une serviette porte folio durable et facile d'entretien, fabriquée en vinyle noir résistant.



## AVEC CET ACHAT

La mallette par excellence offrant la qualité de fabrication Samsonite reconnue mondialement.

### Offre de prime Samsonite

Achetez une mallette à documents Classic\* 2000, GT1 100, ou Sigma GL de Samsonite et recevez tout à fait gratuitement une serviette porte folio de format légal Samsonite (valeur au détail de : 24,95 \$). En plus de cette magnifique prime, vous économisez 32 \$ par rapport au prix courant suggéré de la mallette de votre choix. Les mallettes Samsonite sont offertes dans les grandeurs et les couleurs les plus en demande. Recherchez l'étiquette spéciale sur les mallettes Samsonite... L'offre est valable jusqu'à épuisement des stocks... n'attendez pas!

La mallette à documents Samsonite est couverte par une garantie de 5 ans, en gage de sa durabilité et sa qualité. Elle possède une caractéristique spéciale qui l'empêche d'ouvrir lorsqu'elle est à l'envers.

**Samsonite\***

Geo. Mercier

Jérôme

Cordonnerie Lemay Inc.  
Shawinigan



Transports Canada

Transport Canada

Garde côtière canadienne

Canadian Coast Guard

### DEMANDE DE PROPOSITIONS

TITRE: DANS LE CADRE DE SON PROJET D'ÉTUDES SUR LES BESOINS DE L'ENTRETIEN DES INSTALLATIONS D'AIDES FIXES SERVANT À LA NAVIGATION MARITIME, LA GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE, RÉGION DES LAURENTIDES, DEMANDE DES PROPOSITIONS AFIN DE RÉALISER LA PHASE I DE SON PROJET.

LES OFFRES SOUS PLI CACHÉTÉ correspondant au projet ci-dessus devront être adressées à:

Agent régional des marchés  
Transports Canada  
101, boul. Champlain  
Québec (Québec)  
G1K 4H9  
(Tél.: (418) 648-3056)

avec la mention du nom et numéro du projet à la date limite spécifiée, jusqu'à 15 heures, heure locale. Les documents relatifs à l'appel d'offres pourront être obtenus au bureau de l'agent régional des marchés.

### PROJET

NUMÉRO: DR-4380

TITRE: ÉTABLISSEMENT D'UN PLAN DIRECTEUR D'IMPLANTATION D'UN SYSTÈME INTÉGRÉ DE GESTION DE L'ENTRETIEN DES INSTALLATIONS D'AIDES FIXES À LA NAVIGATION MARITIME

DATE DE FERMETURE: 15 heures, heure locale, le 14 décembre 1989

### INSTRUCTIONS

Pour être prise en compte, chaque offre devra être soumise sous la forme prévue par le ministère et accompagnée du cautionnement stipulé dans les documents relatifs à l'appel d'offres.

La firme devra également avoir sa principale place d'affaires dans la province de Québec.

L'offre retenue ne sera pas nécessairement la plus basse ni celle qui répond à tel ou tel critère donné.

Canada

### Financement semblable de la BFD à Gatineau

# Les prêts au Lido semblent intouchables

OTTAWA (PC) — Le ministre de l'Expansion industrielle régionale, Harvie Andre, responsable de la Banque fédérale de développement (BFD), a indiqué hier aux Communes qu'il ne voyait pas pourquoi les prêts consentis au bar érotique Lido de Hull devraient être annulés, même s'il admet qu'ils sont le résultat d'une erreur administrative. Par ailleurs, un prêt semblable a également été consenti pour un immeuble abritant un autre bar-club de Gatineau.



Le ministre de Consommation et Corporations, responsable de l'Expansion économique régionale à Ottawa, M. Harvie Andre, est aux prises avec l'histoire de prêts consentis aux bars de danseuses nues.

1,3 millions \$ consentis au Lido par la Banque fédérale de développement.

« Il y a un contrat entre la BFD et une compagnie à numéro propriétaire du terrain, de l'édifice et du commerce en question, a-t-il dit. Ce contrat en bonne et due forme lie la banque et l'emprunteur. Il n'y a aucune clause dans le document qui permettrait d'annuler le contrat. »

« Cependant, à partir de maintenant, a-t-il poursuivi, il y aura des modifications aux politiques pour éviter que cela ne se reproduise. »

Le député libéral Don Boudria a par ailleurs demandé au ministre si on l'avait informé que d'autres prêts du même genre avaient été approuvés par la BFD. Le même jour, la station locale de Radio-Canada a révélé que le propriétaire du Club 61, un bar de danseuses de Gatineau, au Québec, avait reçu des prêts valant 250 000 \$ de la BFD. Selon cette

nouvelle, l'homme d'affaires Fadoul Fakredine a obtenu une hypothèque de la banque pour son édifice qui abrite un restaurant et le Club 61, dirigé par quelqu'un d'autre.

M. Andre n'a pas répondu à la question, il s'est contenté de dire que dans le cas du bar érotique de

Hull, une erreur avait été commise par la banque et que de nouvelles directives avaient été émises. La banque, a-t-il précisé, ne fournira plus à partir de maintenant de financement à des entreprises qui, bien que légales, sont généralement jugées offensantes.



Le plus grand club de strip de la région de la capitale fédérale.

# Benoît Bouchard appuie le projet de loi C-43 sur l'avortement, en dépit de ses convictions pro-vie

OTTAWA — Le débat entourant l'avortement se réchauffe alors que des ministres indiquent à tour de rôle qu'ils voteront pour le projet de loi C-43, malgré leurs convictions profondes.

par HUGUETTE YOUNG de la Presse canadienne

Après le ministre de l'Énergie Jake Epp, un ardent défenseur du mouvement pro-vie qui s'est rangé, mardi, derrière ce projet de loi, le ministre des Transports Benoît Bouchard a indiqué, hier, aux journalistes qu'il votera lui aussi pour ce projet de loi, malgré ses convictions pro-vie.

« Personnellement, mon choix n'a pas changé, a-t-il expliqué. Je suis contre l'avortement. C'est une question de principe personnelle. Cependant, le fait de sauver mes principes voudrait dire que nous n'aurions pas de loi du tout, donc, l'avortement sur demande. »

Le ministre avait indiqué, il y a quelques semaines, qu'il avait beaucoup de difficulté à concilier sa position personnel-

le et la position du gouvernement sur cette question. Or, il a préféré voter contre le moindre des maux, en expliquant que le projet de loi C-43 était préférable à un vide juridique.

« Il faut tourner la page », a-t-il dit.

Le projet de loi permet aux femmes de se faire avorter, sur avis d'un seul médecin, lorsque la santé physique, mentale ou psychologique de celle-ci est menacée. Il prévoit des sanctions pénales à l'intention des femmes et de leur médecin qui transgressent ces limites permises.

M. Bouchard a indiqué qu'il essaiera de convaincre les autres membres pro-vie du caucus conservateur de voter pour le projet de loi C-43.

Les ministres sont tenus de voter pour le projet de loi, mais les députés sont libres de voter selon leur conscience.

# L'affaire Grisé Turner exige le dévoilement d'une directive

OTTAWA — L'Opposition est revenue à la charge, hier, aux Communes, accusant le gouvernement d'ingérence politique dans les enquêtes de la GRC, à la suite des révélations fracassantes faites mardi par le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada devant le comité de la Justice.

par HUGUETTE YOUNG de la Presse canadienne

Tour à tour, les députés de l'Opposition ont fustigé le gouvernement en laissant entendre que le bureau du premier ministre était notamment intervenu dans l'affaire Grisé, pour ne pas nuire au déroulement des élections fédérales du 21 novembre dernier.

Le chef libéral John Turner, a sommé le solliciteur général Pierre Blais, de rendre public le contenu d'une lettre datée du 8 novembre transmise à la GRC par l'ex-secrétaire principal du premier ministre, M. Peter White, quelques jours avant la tenue du scrutin, et quelques jours avant la décision de la Gendarmerie de retarder l'émission de mandats de perquisition à l'endroit de l'ex-député conservateur de Chambly Richard Grisé.

Coincidence, selon M. Turner, qui porte à croire que le bureau du premier ministre ait tenté d'influencer le déroulement de cette enquête.

« Six jours avant la décision de retarder l'émission de ces mandats, la GRC reçoit un document du secrétaire principal, M. Peter White. Qui a-t-il dans ce document? » a-t-il demandé en Chambre.

Mais le gouvernement a refusé de bouger sur cette question.

M. Blais a renvoyé la balle au commissaire de la GRC Norman Inkster. Il a précisé qu'il vaudrait mieux poser les questions qui s'imposent au commissaire lui-même à son retour d'Europe, où ce dernier participe à une réunion de Interpol, à titre de vice-président.

« Le gouvernement a transmis les informations qu'il avait à la GRC pour lui permettre de tenir son enquête », s'est-il contenté de dire.

Le comité de la justice avait déjà tenté d'obtenir copie de cette lettre de M. White, mais le commissaire avait répondu qu'il n'était pas prudent d'en divulguer le contenu.

De Moscou, le premier ministre Mulroney a indiqué au cours d'un entretien accordé à CTV, que l'Opposition essayait par ses tactiques, de saper la confiance du public à l'égard de la GRC, dont il a loué l'indépendance sans reproches.

M. Grisé a été reconnu coupable de fraude et d'abus de confiance en avril dernier. Réélu en novembre dernier, il a démissionné de son poste au printemps.

# Vente de Noël chez COMPUCENTRE

La vente débute le 23 novembre et se termine le 2 décembre ou jusqu'à épuisement de la marchandise. "Les Spécialistes de l'Ordinateur Personnel"

### Système d'Ordinateur PC de Commodore

avec une offre de logiciel GRATUIT

**PC10-III avec Moniteur 12" Mono, 640K et 2 Unités de Disque**

- Processeur 16 bits avec 3 vitesses
- Connecteurs parallèles, sériels, souris et affichage • Clavier amélioré
- 3 Fentes pour cartes d'expansion

**Logiciel Intégré "Microsoft Works"**

- Traitement de texte avec logiciel vérificateur d'orthographe
- Base de données avec rapport
- Chiffrier avec graphique • Communication
- Guide pour "Learn to Use DOS"
- MS-DOS et GW Basic

**1199<sup>88</sup> complet**

Aussi disponible avec disque rigide 20 meg. et moniteur couleur RVB

### L'Ordinateur Personnel ATARI

La Puissance sans le Prix

Pour la maison et le bureau... Que ce soit le 520STFM avec 512K de mémoire ou le 1040STF avec 1 mégaoctet, ces systèmes sont idéaux pour le traitement de texte, chiffrier, gestion de fichier, jeu de divertissement exceptionnel et beaucoup plus. Les deux systèmes incluent une unité de disque double côté intégré, souris, basic, "Desktop GEM", haute résolution graphique et ports d'accès d'entrée/sortie.

**520STFM 499<sup>88</sup>** **1040STF 799<sup>88</sup>**

Rég. 699.99 Rég. 999.99

Moniteur Non inclus

### Offre Spéciale

Service sur place pour un an "GRATUEMENT"

Avec l'achat de n'importe quel Ordinateur Système Personnel/2 d'IBM, Modèle 25,30 ou 30-286

**En Plus** Modèles 25,30 ou 30-286

Vous recevrez "GRATUEMENT" DOS, First Choice Logiciel Intégré et Quicken

- Traitement de texte avec logiciel vérificateur d'orthographe
- Gestion de fichiers
- Chiffrier • Communications électroniques
- Graphiques d'Affaires • Synonymes

Logiciel multi-usages qui incorpore 6 applications dans un seul programme et vous permet de déplacer de l'information entre les applications. Facile à utiliser.

Offre de Service sur Place\*\* GRATUEMENT

Achetez n'importe quel imprimante IBM, moniteur, ou PS/2 modèle 25 ou 30 et recevez le service sur place\*\* pour 1 an. Un technicien d'IBM viendra à votre maison ou bureau et entretiendra votre équipement pendant les heures d'affaires sans frais pour vous pour une année complète.

\*\* Visitez votre Compucentre le plus proche pour les détails concernant le service sur place. Certains frais additionnels peuvent être appliqués pour les régions éloignées.

### Ordinateur PC 286 de Commodore

avec "Microsoft Windows 286, Traitement de Texte AMI de Samna et "Learn to Use DOS" GRATUIT

- 80286 à petite base de 12 MHz
- Unité de disque de 3.5", 1.44MB
- Connecteurs parallèles, sériels et souris
- 3 fentes pour cartes d'expansion
- EGA • Horloge/Calendrier
- Clavier amélioré • 640K RAM
- MS-DOS 3.3 • GW Basic

**2199<sup>88</sup>** **2499<sup>88</sup>**

avec disque rigide de 20 meg. **1199<sup>88</sup> complet**

### Imprimante Matricielle 9 points Panasonic

avec caractéristique améliorée

Imprime jusqu'à 192 cps en mode rapide, 38 cps en mode NLQ, alimentation à traction poussoir, un chariot de 11.7" pour charger une feuille simple dans le sens horizontale ou verticale, 4 genres de caractères intégrés, mémoire intermédiaire, garantie limitée de 2 ans.

Nouveau chariot de 11.7" d'alimentation à traction poussoir/lire

**299<sup>88</sup> Spécial**

### Imprimante Deskjet Hewlett Packard

Qualité d'impression au laser à un prix abordable

- Résolution de 300 points par pouce
- Fusionne textes et graphiques
- Vitesse Rapide de 240 cps
- Alimentateur intégré
- Plusieurs caractères disponibles

**899<sup>88</sup> Spécial**

### Système d'Ordinateur AMIGA 500

avec une Offre de Logiciel GRATUIT

- KindWords (Traitement de texte)
- Workbench 1.3 • Golf Miniature
- Basic 1.2 • Fusion Paint
- Tutorial • Super Fonts
- Super Ski • Dictionary Disk
- Logiciel intégré "Appelizer"

Ordinateur avec mémoire de 512K, disque interne de 3 1/2" et souris à deux boutons.

**899<sup>88</sup> Spécial** Moniteur non inclus

### Système d'Ordinateur Commodore 64C

avec GEOS

Système d'Opération à Environnement Graphique

5 logiciels de jeux GRATUIT

Ordinateur à 64K de mémoire, programmable en langage Basic Microsoft avec graphiques. Unité de disquettes souple qui enregistre et récupère 170K de données.

Manche à Balai GRATUIT

**549<sup>88</sup> complet**

### Voici la Nouvelle Imprimante LaserJet IIP de Hewlett Packard

à un prix abordable

- Impression rapide de 4 pages par minute
- Mémoire extensible de 512K jusqu'à 4MB
- Plateau multi-usages à 50 feuilles standard ou 5 enveloppes
- 14 jeu de caractères interne avec lettre pour caractères optionnels

**1888<sup>88</sup>**

### Disquettes d'Ordinateur

5 1/4" DC DD Boîte de 10 pour **7<sup>88</sup>**

3 1/2" SC DD Boîte de 10 pour **17<sup>88</sup>**

### Panafax UF-140

Profitez d'une haute performance dans un télécopieur compact qui est économique et facile d'utilisation

Caractéristique comprend:

- Alimentation de document automatique de 5 pages
- Composition automatique de 70 pages
- Appel en différé à poste multiple
- Communication confidentiel
- Transmission rapide, petit modèle

**1399<sup>88</sup>**

### Le Portfolio d'Atari

Un Ordinateur Personnel dans le creux de votre main avec logiciels intégrés

- Pèse 1 livres et s'ajuste dans votre poche
- Calculatrice • Alarme • Composition Téléphonique
- Éditeur de texte • Adresse et numéros de téléphone
- Compatible avec MS-DOS
- Chiffrier compatible avec Lotus 1-2-3
- 128K RAM extensible jusqu'à 640K

**549<sup>88</sup>**

## VENTE SPECTACULAIRE DE LOGICIELS

### MS-DOS

**Eight in One** (SPÉCIAL)

"Better Working Eight in One" avec tous les programmes de productivité dont vous avez besoin. Il est intégré, vous permettant ainsi de transférer l'information entre les 8 applications simplement. Comprend: Organisateur, Traitement de Texte, Vérificateur d'Orthographe, Chiffrier Electronique, Base de Données, Graphiques et Communications.

**49<sup>88</sup>**

### MACINTOSH

Generic CADD Level I (SPÉCIAL)

Le programme de dessin "CADD Level I" est dirigé au utilisateur débutant. "CADD Level I" rend la création de dessin assisté par ordinateur simple et professionnelle sur le Macintosh.

**129<sup>88</sup>**

### COMMODORE 64

Paperclip III (SPÉCIAL)

Une certaine de caractéristiques, comprenant: vérificateur d'orthographe de 40,000 mots intégrés, puissant module de télécommunication, "outline" et soutien de carte RAM.

**49<sup>88</sup>**

### Productivité

- New Print Shop..... 59.88
- Newsroom Pro..... 39.88
- PC Paintbrush IV..... 199.88
- Microsoft Works V.1.05..... 149.88
- Horizon Formmaker Software..... 199.88
- Samna AMI..... 169.88
- Bank St. Writer Plus..... 79.88
- MS Word 5.0..... 299.88
- Wordperfect 5.0..... 329.88

### Édition Electronique

- Aldus Pagemaker..... 799.88
- Timeworks Publish it..... 199.88
- First Publisher..... 109.88
- PC Tools Deluxe 5.5..... 129.88
- Fastback Plus..... 199.88
- Lotus Magellan..... 149.88

### Directeur d'études

- Professor DOS Fr..... 89.88
- Tutorial Set Fr..... 99.88
- Training for 1-2-3 Fr..... 79.88

### Divertissement

- Ghostbusters II..... 49.88
- Face Off..... 49.88
- A-10 Tank Killer..... 55.88
- License to Kill..... 35.88
- Ancient Land of Ys..... 49.88
- Hero's Quest..... 55.88
- Falcon AT..... 55.88
- M 1 Tank Platoon..... 69.88
- F/16 Combat Pilot..... 55.88
- Lakers VS Celtics..... 55.88
- The Cycles..... 39.88
- Mean Streets..... 59.88

**149<sup>88</sup> Spécial**

### Apple II

GEOS 2.1 (EN VEDETTE)

Offre à votre Apple IIe et IIc de pénétrer dans un nouveau monde d'applications graphiques et intégrés semblable au Macintosh.

**59<sup>88</sup>**

### Productivité

- Print Shop..... 49.88
- Timeworks Publish it..... 99.88
- Typing Tutor IV..... 39.88
- Newsroom..... 35.88
- L'Écrivain Public..... 69.88
- Multiscribe V.3.02..... 109.88
- Where in Europe..... 45.88
- Where in the World..... 39.88

### Divertissement

- Quarter Staff..... 55.88
- Sargon IV..... 49.88
- Ancient Art of War at Sea..... 45.88
- Falcon V 2.0..... 55.88
- Pipe Dream..... 45.88
- Grand Prix Circuit..... 49.88
- Dark Castle..... 45.88
- Dragon Wars..... 55.88
- Prince of Persia..... 39.88
- King's Quest IV..... 45.88
- Windwalker..... 39.88
- Curse of the Azure Bonds..... 55.88
- Batman..... 39.88
- Superstar Ice Hockey..... 45.88
- Wizardry V..... 55.88
- Roger Rabbit..... 39.88
- Chessmaster 2100..... 55.88

### AMIGA

New Horizons Prowrite V.2.5 (SPÉCIAL)

Plus qu'un traitement de texte, il profite du meilleur graphique de l'Amiga pour créer un meilleur impact sur papier. Contrôle complet.

**119<sup>88</sup>**

### Productivité

- Printmaster Plus..... 39.88
- Photon Paint..... 59.88
- Deluxe Print II..... 89.88
- Where in the World..... 35.88
- Where in the U.S.A..... 39.88
- Where in Europe..... 39.88
- All World of Words..... 14.88
- All Add/Subtract..... 14.88

### Divertissement Suite

- Omega..... 49.88
- Doctor Doom's Revenge..... 45.88
- Populous..... 55.88
- Swords of Twilight..... 55.88
- Dungeon Master..... 39.88
- Super Hang-on..... 49.88
- Shadow of the Beast..... 49.88
- Beyond Dark Castle..... 35.88
- Targhan..... 39.88

## COMPUCENTRE

"Les Spécialistes de l'Ordinateur Personnel"

COMPUCENTRE® est une marque déposée des Entreprises Hartzco Inc. SIEGE SOCIAL: 9001 LOUIS H. LAFONTAINE, MONTRÉAL, PQ.

<b>RÉGION DE MONTRÉAL</b>	<b>QUÉBEC</b>	<b>CHICOUTIMI</b>
• Galeries D'anjou	• Galeries de la Capitale	• Place du Royaume
• Carrefour Laval	• Place Laurier	• SOREL
• Mail Champlain	• Place Fleur de Lys	• Promenades de Sorel
• Centre Fairview	• Place Bonaventure	• DRUMMONDVILLE
• Place Alexis-Nihon	• SHERBROOKE	• Promenades Drummondville
	• Carrefour de l'Estrie	

## Yves Mayrand condamné à 1000 \$ d'amende pour délit de fuite

La femme que Yves Mayrand a heurtée, en mai, à Deschambault avait des tendances suicidaires. Bien que celle-ci ait perdu la vie, l'automobiliste de Grondines âgé de 23 ans a été condamné à 1000 \$ d'amende après avoir plaidé coupable à une accusation de délit de fuite.

par RICHARD HÉNAULT  
LE SOLEIL

Des témoins ont en effet raconté que peu de temps avant l'impact fatal, la même jeune femme de 23 ans avait bloqué la route à une autre automobile en répétant au conducteur: «Frappe-moi! Frappe-moi!»

Il s'agit d'une affaire pour le moins «inusitée», a fait remarquer l'avocat de l'accusé, Me Richard Grenier. Lui et le procureur de la Couronne, Me Jacques Casgrain, ont d'ailleurs reconnu qu'ils n'en avaient jamais vu de telle.

Après avoir heurté la victime, Mayrand a pris panique et s'est rendu chez lui où un membre de sa famille lui a conseillé de se rendre aux policiers. Son avocat a souligné qu'il n'était pas question de conduite dangereuse ni de négligence criminelle.

### Trois ou quatre bières

Ses gestes, d'après la dé-

fense, ne devaient pas entraîner une peine d'emprisonnement, ce avec quoi la poursuite s'est dite d'accord. Le fait de ne pas s'arrêter n'a pas causé la mort de la femme, a ajouté son avocat. Le procureur de la Couronne a d'ailleurs corroboré la version de la défense, ajoutant que Mayrand aurait consommé trois ou quatre bières durant la soirée.

Le prévenu s'est bien rendu compte du choc et a aperçu le corps rouler sur son auto. Ne possédant pas d'antécédent judiciaire, le jeune homme a déclaré vivre présentement de l'aide sociale.

Il a obtenu un délai d'un an pour s'acquitter de son amende et, à défaut de paiement, il devra purger 30 jours de prison. De plus, Mayrand sera soumis à une ordonnance de probation lui interdisant entre autres de conduire tout véhicule automobile durant un an.



Le maire de l'Ancienne-Lorette, M. Émile Loranger

## Ancienne-Lorette: le compte de taxes augmentera d'environ 3 %

Les contribuables de l'Ancienne-Lorette verront leur compte de taxes augmenter d'environ 3 % en 1990 pour rencontrer des dépenses qui seront haussées au niveau du coût de la vie, soit d'environ 4 %.

par BENOÎT ROUTHIER  
LE SOLEIL

Le maire de l'endroit, M. Émile Loranger, nous a fait part de ces projections pour le budget de 1990, hier. Mais le coût de fonctionnement de la future bibliothèque qu'on pense être prête à la fin de 1991, soit 280 000 \$, dont la moitié sera subventionné, n'est pas inclus.

M. Loranger, qui se fait fort d'avoir gelé les taxes pendant six ans, dit que l'évaluation a aug-

menté de 10 %, mais qu'il baisse le taux de la taxe foncière en conséquence. En 1983, ce taux était de 2,40 \$ les 100 \$ d'évaluation, en 1989, il est autour de 1,75 \$.

Alors que dans la plupart des municipalités les dépenses d'immobilisations sont financées par des emprunts à long terme, le maire de l'Ancienne-Lorette continue sa politique qui dure depuis six ans de payer comptant ce genre de dépenses. En 1989, c'est 1,5 million \$ qui ont été investis entre autres pour l'amélioration de rues

et de réseaux d'aqueduc et d'égout.

À la fin de l'année, la dette de la ville devrait être réduite d'environ 750 000 \$ pour la ramener autour de 8 696 000 \$. En 1983 elle était de 14,5 millions \$.

### La bibliothèque

L'année 1990 sera celle de la construction de la bibliothèque. On est à choisir les architectes pour développer le concept, de dire le maire. Le coût de construction de l'édifice sera de 1 500 000 \$ incluant une subvention du ministère des Affaires culturelles. M. Loranger a indiqué que ce sera une bibliothèque du genre de la bibliothèque Félix-Leclerc à Val-Bélair.

## Pas de hausse de taxes à Ville de Vanier

Tablant sur les retombées de son développement résidentiel, commercial et industriel, Ville de Vanier envisage, pour l'année prochaine, un budget qui, « tout en étant à la hausse », ne se traduira par aucune augmentation de taxes.

par THIÉRIO DIALLO  
LE SOLEIL

Dans son discours sur la situation financière de la ville, le maire Ro-

bert Cardinal soutient qu'en poursuivant une « saine gestion » des fonds publics, sa municipalité pourra terminer l'année avec un excédent d'environ 400 000 \$.

Il a révélé que des permis de

construction d'une valeur de 19 445 547 \$ ont été émis depuis le début de l'année et que ce montant pourrait dépasser le cap des 20 millions \$ avec les projets de résidences actuellement à l'étude dans Horizon-Vanier. Il s'agirait d'un record en comparaison à 1988 (17 600 000 \$).

Les retombées de ces réalisations vont permettre à la ville

« d'absorber les dépenses de 1990 sans aucune augmentation de taxes », a précisé le maire.

Au cours de la dernière année de son mandat, M. Cardinal prévoit « viabiliser » la rue Marais pour y attirer les investisseurs, achever le projet Horizon-Vanier, refaire les rues du parc industriel et poursuivre l'aménagement paysager de la ville.

« Pour payer ces dépenses et réduire le plus possible les augmentations de taxes à venir, nous continuerons de donner priorité aux investissements dans les développements résidentiels et commerciaux », a conclu le maire de Ville de Vanier.

### AVIS

Avis est par la présente donné QUE les héritiers de dame MARGUERITE HOULE, décédée, ayant laissé 2 enfants, doivent communiquer dans les plus brefs délais possibles avec GILLES G. VOYER, 22, chemin du Mistral, Laval, Québec H7Y 1S1 - (514) 889-1244.

**Corporation Intermunicipale de Transport de la Rive-Sud de Québec**  
277, rue St-Denis, (à l'Est de Québec)  
C6V 6N4 - (418) 837-2401

### AVIS

Une demande sera faite à la Commission des transports afin que de nouveaux tarifs, à compter du 1er janvier 1990, soient fixés comme suit:

**CARTES-RABAIS:**  
— Adultes (19 à 64 ans) 35,00 \$/mois  
— Jeunesse (18 ans et moins) 21,50 \$/mois  
— Personnes âgées (65 ans et plus) 15,50 \$/mois

**PASSAGE SIMPLE**  
— Adultes (19 à 64 ans) 1,40 \$  
— Jeunesse (2 à 18 ans) 0,80 \$  
— Personnes âgées (65 ans et plus) 0,80 \$

Toutes personnes désirant faire opposition peut le faire à la Commission des transports, dans les quatre (4) jours suivant la parution.

**CORPORATION INTERMUNICIPALE DE TRANSPORT DE LA RIVE-SUD DE QUÉBEC**

Huguette Dallaire  
DIRECTRICE GÉNÉRALE

VILLE DE SAINT-RÉDEMPTEUR

**AVIS PUBLIC**  
(art. 474.2 L.C.V.)

Avis est, par les présentes, donné par le soussigné, à toutes les personnes intéressées de la Ville de Saint-Rédempteur:

Que le Conseil déposera pour adoption le budget de la Ville pour l'exercice financier 1990, de même que le programme triennal d'immobilisation pour les années 1990, 1991 et 1992, lors d'une séance publique tenue à cette fin, à 20 heures, le lundi 4 décembre 1989, à la Mairie, située au 95, Dix-neuvième rue, Saint-Rédempteur.

Que les délibérations du Conseil et la période de questions lors de cette séance porteront exclusivement sur le budget et le programme triennal d'immobilisation.

Qu'immédiatement après la clôture de cette séance, il y aura ouverture de la séance régulière du mois de décembre.

Donné à Saint-Rédempteur, ce vingtième jour du mois de novembre 1989

Claude Deschênes, avocat  
Greffier de la Ville

Municipalité de Bernières

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE BERNIÈRES  
COMTÉ DES CHUTES-DE-LA-CHAUDIÈRE

**MUNICIPALITÉ DE BERNIÈRES**  
APPEL D'OFFRES 11-89  
NIVELEUSE USAGÉE 1989 - MOINS DE 600 HEURES D'USURE

La municipalité de Bernières demande des soumissions pour la fourniture d'une niveleuse 1989.

Les devis techniques et spéciaux peuvent être obtenus au bureau de la municipalité de Bernières, 1240, chemin Filteau, Bernières, G7A 1A5.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 15 heures, le 4 décembre 1989, au bureau du secrétaire-trésorier, 1240, chemin Filteau, Bernières. Elles seront ouvertes et lues immédiatement après leur réception, soit à 15h05 et le contrat pourra être accordé après étude par le conseil.

Pour être valable, toute soumission doit être accompagnée d'un chèque accepté ou d'une garantie de soumission (bid bond), équivalent à 10% de la soumission et émis au nom de la municipalité de Bernières.

La municipalité de Bernières ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Donné à Bernières, ce 22e jour de novembre 1989

Roger Noël, secrétaire-trésorier



# LA MAZDA 626: PUISSANTE ET SPACIEUSE.

## VOICI LA 626 1990 DE MAZDA

La Mazda 626 joue admirablement bien sur tous les tableaux. Les performances de son nerveux moteur de 2,2 litres et le raffinement de sa tenue de route peuvent combler les pilotes les plus exigeants.

En même temps, c'est aussi une voiture qui sait gâter ses passagers.

Elle offre amplement de place pour accueillir 5 personnes en tout confort, des portières ouvrant largement pour un accès facile et un champ de vision absolument panoramique.

En fait, la Mazda 626 est une superbe familiale qui comporte une foule de caractéristiques bien pensées et pratiques, comme une banquette arrière à dossier divisé 60/40 qui se replie pour permettre le transport de grands articles... des skis, par exemple.

De plus, sa suspension TTL brevetée assure une douceur de roulement inégalée, même sur route cahoteuse.

Ajoutez à cela la meilleure garantie de l'industrie et vous verrez à quel point la Mazda 626 est assez souple pour convenir à toute la famille. Faites-en l'essai au plus tôt.

LA QUALITÉ MAZDA S'APPUIE SUR LA MEILLEURE GARANTIE DE L'INDUSTRIE.



**mazda**

Québec  
Chatel Automobiles Ltée  
1350 Boulevard  
628-6336

Matane  
Garage Marcel Villeneuve Inc.  
1780 ouest, rue du Phare  
562-0245

Ste-Foy  
Jacques Girard Automobiles Inc.  
656 rue Graham Bell  
687-0753

Pintendre  
A. Lachance Automobile Inc.  
529 Route Kennedy  
837-8897

Thetford Mines  
Centre de L'Auto Amiante Inc.  
410 sud, boul. Smith  
338-4694

St. Georges de Beauce  
Automobiles Sittelle  
15300 boul. Lacroix  
228-4815

Québec  
Rendez-Vous Mazda  
1615 boul. Henri Bourassa  
529-8551

Rimouski  
Automobiles R.P. Inc.  
455 boul. Ste-Anne  
Pointe au Père  
724-7888

Plessisville  
Maurice Côté  
Automobiles Inc.  
637 rue St-Louis  
362-7324

Ste-Patrice de Beauvillage  
Automobiles M. Blais  
462 rue Principale  
596-2322

Rivière du Loup  
Voyer Automobile Inc.  
160 Fraser  
862-3263

Grande Rivière  
Lloyd Sutton Auto  
89 Grande Allée  
385-2279

Baie Comeau  
Mazda Cote-Nord  
291 boul. La salle  
296-0202

Montmagny  
Montmagny Mazda  
201 blvd. Tache ouest  
248-0014

Du 20 au 25 novembre 1989 inclusivement

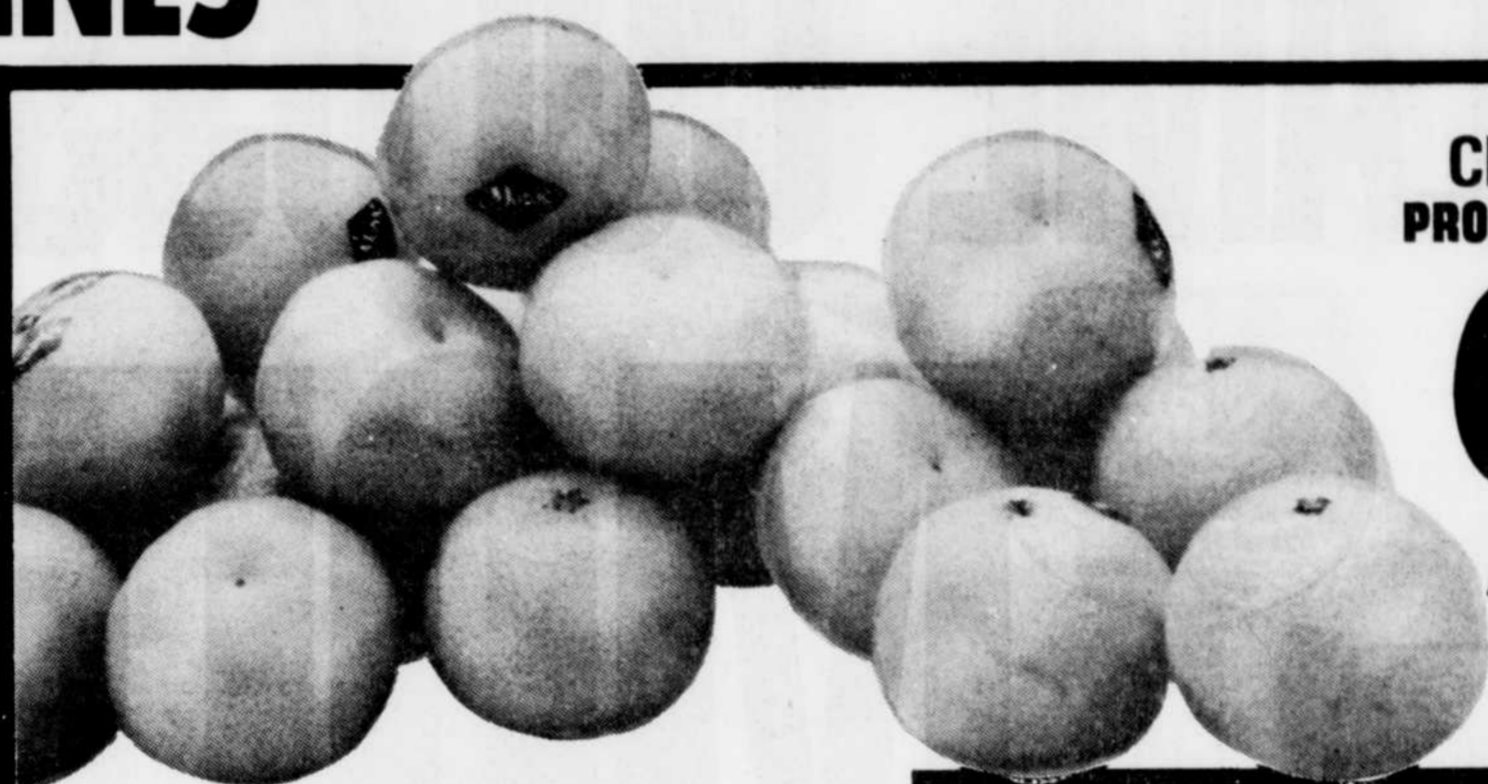
# STEINBERG

## AU MEILLEUR DES MONDES LES MEILLEURES AUBAINES



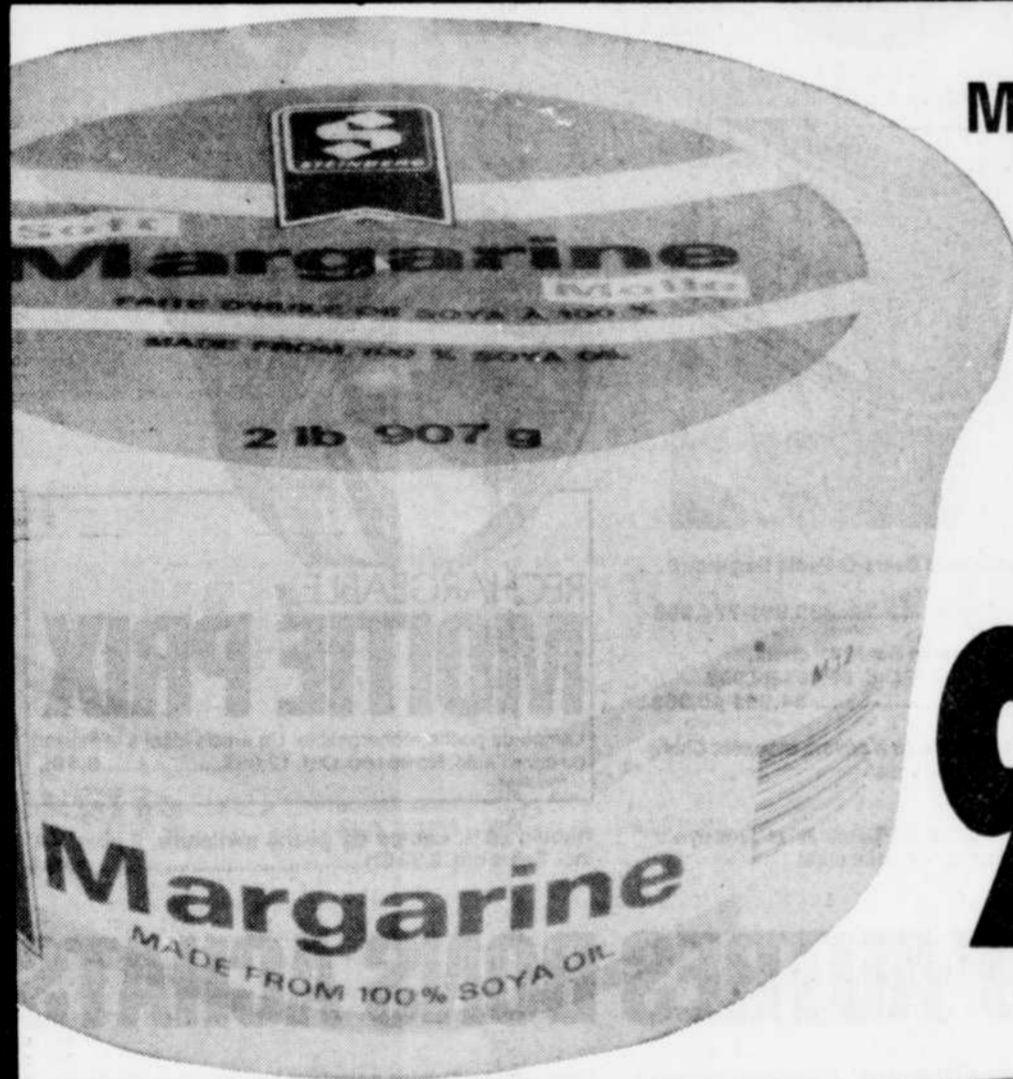
*Avec vous*  
**POUR UN MONDE MEILLEUR**

Les conditions climatiques peuvent influencer la quantité et la qualité de nos approvisionnements en fruits, en légumes et en poissons frais. Il est possible que certains articles annoncés, particulièrement les articles non alimentaires, ne soient pas offerts dans tous nos supermarchés ou qu'ils le soient dans un format différent de celui annoncé. Le détaillant affilié peut vendre à un prix inférieur. Pas de vente aux marchands. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Le texte prévaut en tout temps. Si un supermarché est à court d'un produit annoncé, veuillez demander un bon de garantie au comptoir d'information.



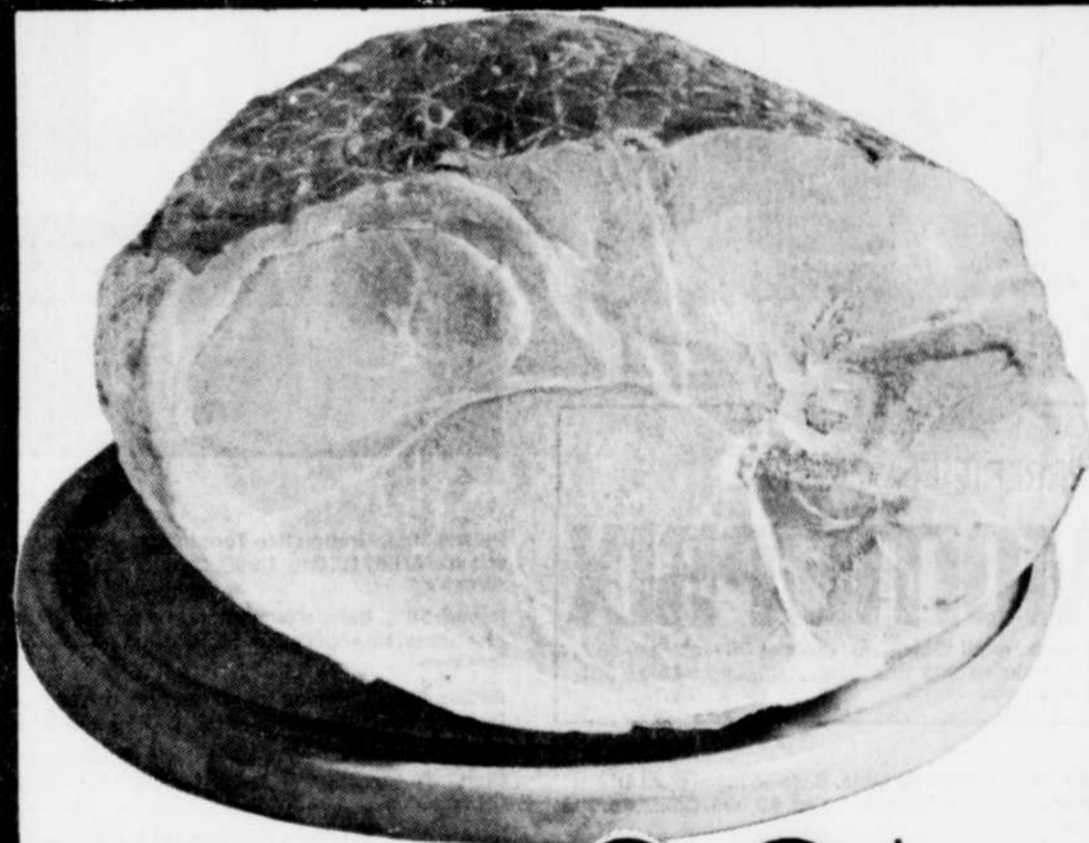
**CLÉMENTINES  
PRODUIT DU MAROC**

**99¢**  
/ lb  
**218**  
/ kg



**MARGARINE  
MOLLE  
STEINBERG**  
907 g

**99¢**



**JAMBON FUMÉ  
AVEC OS  
SANS COUENNE  
DEMIE**

**98¢**  
/ lb  
**216**  
/ kg



**OEUFS  
CALIBRE  
MOYEN  
STEINBERG  
CATÉGORIE  
CANADA "A"  
LA DOUZAIN**

**97¢**



Un programme éducatif reconnu par le MQE et la France

## Inauguration du seul collège français à Québec

Stanislas-Québec, une annexe du Collège Stanislas de Montréal, a été inaugurée, hier, à Sillery. Il s'agit de la première école primaire de la région de Québec offrant un programme français reconnue à la fois par le ministère québécois de l'Éducation et le ministère français de l'Éducation nationale.

par VINCENT CLICHE  
LE SOLEIL

Cette double reconnaissance était d'ailleurs soulignée par la présence à l'inauguration du secrétaire d'État auprès du ministre français de l'Éducation nationale, M. Roger Bambuck, et du sous-ministre québécois de l'Éducation,

M. Pierre Gabrièle. Le consul général de France à Québec, M. Camille Rohou, était également présent.

L'institution scolaire, unique en son genre à Québec, a ouvert ses portes en septembre et compte déjà 45 élèves répartis dans cinq classes.

Selon le directeur de Stanislas-

Québec, M. Gilles Raoult, l'avenir de l'établissement est prometteur. Cette école, située rue Marie-Victorin, à Sillery, ne reçoit pour le moment que les élèves de l'élémentaire, mais on songe au prolongement de la scolarité par la création d'une double filière secondaire au Petit Séminaire de Québec.

Ce projet est actuellement à l'étude, selon les autorités du Petit Séminaire, mais il ne pourra pas se concrétiser avant septembre 1991.

**Depuis 50 ans**

Le Collège Stanislas a été fon-

dée à Montréal en 1938 à l'initiative de familles québécoises. Son originalité pédagogique fut à l'origine garantie par un protocole d'accord entre le Collège, les Églises de France et de Montréal, et le gouvernement français.

Depuis 1988, son fonctionnement administratif, financier et pédagogique est fixé aux termes d'une entente internationale signée entre les gouvernements québécois et français.

Stanislas dispense un enseignement à caractère français, mais dans le souci constant d'as-

surer à ses élèves la meilleure insertion possible dans les universités québécoises et nord-américaines « afin qu'ils trouvent place demain parmi les cadres et décideurs du pays ».

Le baccalauréat de l'enseignement français sanctionne les études poursuivies en classe terminale (collégial II) et ouvre également la porte aux grandes écoles françaises de même qu'à toutes les universités de France.

Il existe plus de 450 établissements similaires à travers le monde.



Le consul général de France, M. Camille Rohou.

## OneFilm... l'anti-confusion par excellence



L'achat de films vous met-il dans tous vos états? Avec tout le choix qui s'offre à vous, comment savoir quel film convient à votre appareil? C'est pour vous aider que Polaroid lance un film qui a été spécifiquement conçu pour répondre à tous vos besoins. Il se nomme OneFilm et il est incroyable. Le OneFilm met fin à la confusion en matière de vitesses... vous savez, ces déroutants petits chiffres sur le côté de l'emballage. Le OneFilm vous permet de réussir des photos de toute beauté dans presque toutes les situations. Alors, que vous preniez des photos en plein soleil ou au flash dans le sous-sol, le OneFilm vous comblera. Et pour satisfaire tout le monde, le OneFilm Polaroid se présente en formats 35 mm, 110, 126 et disque. Il existe enfin, ce film qui dissipe la confusion en un clin d'oeil : le OneFilm de Polaroid.

**OneFilm de Polaroid**

Pour des photos superbes, le choix est facile.